

3 Aruba

Eerste vlucht Tiara Air



9 Wereld

Duizenden eisen vertrek president Moldavië



10 Financieel

‘Elektriciteitsnet moet flexibeler worden’



12 Sport

Hamilton wint ook op Monza



Afrojack klapper op vrijdagavond

‘Groots’ EF-festival zonder lokale media

ORANJESTAD — Het Electric Festival (EF) afgelopen weekend trok volgens Toerisme-minister Otmar Oduber duizenden toeristen en meer dan 60 internationale media. Hij noemt het EF op zijn Facebook ‘groots en succesvol’. De lokale media ondervond echter anders. De organisatie had *Amigoe* en andere media geen perstoegang gegeven, waardoor verslaglegging en persfotografie van dichtbij bemoeilijkt werd.

door onze verslaggevers
Mirte de Rozario en Franciska Groen

De media doen in woord en beeld verslag van evenementen en festivals, door het publiek vooraf te informeren, artiesten of organisatoren te interviewen en ter plekke verslag te leggen. Amigoe let onder meer op de openbare veiligheid en gaat na of doelstellingen van de organisatie worden gehaald. Vooral belangrijk bij evenementen die deels bekostigd worden met belastinggeld, zoals het Electric Festival waar overheidsorganisatie Aruba Tourism Authority (ATA) een grote sponsor van is.

Geen plek voor foto's
Amigoe ondervond dit weekend dat verslaggeving van het Electric Festival niet voor de lokale pers was bedoeld. Het was geen probleem om het festivalterrein binnen te komen met een fotocamera, maar de verslaggevers zagen al snel dat een persvak bij het podium ontbrak om foto's te maken van de artiesten en beveiligers hielden de media tegen om naar het ruime vip-gedeelte voor het podium te gaan. De organisatie van EF had wel polsbandjes aan de lokale media gegeven, alleen dat bleken geen persbandjes te zijn, maar gewone normale publieksbandjes. Amigoe, Caribisch Netwerk en Diario zagen dat twee lokale fotografen in het publiek met andere persbadjes omlieden en spraken

deze perscollega's aan. De fotograaf van Zoom Aruba reageerde dat hij goede contacten met de organisatie heeft en daardoor perstoegang kreeg. Voor de fotograaf van Diario was dit voldoende reden om het EF te verlaten. Zaterdag kopte een artikel ‘Diario verboden om van dichtbij foto's te maken, voor buitenlandse pers een gouden behandeling’. Amigoe meldde zaterdag op de voorpagina: ‘Lokale pers geen prioriteit bij EF’. Een vertegenwoordiger van sponsor ATA was in het publiek aanwezig en gaf desgevraagd toe dat het met de persbadges inderdaad slordig was gegaan, maar kon op dat moment geen pers-toegang regelen. De verslaggevers van Amigoe besloten te blijven om te kijken of het toch mogelijk was om dichterbij te komen. Goede persoonlijke contacten met beveiligers bleek de enige manier te zijn om op een stelling van het vip-gedeelte te komen en foto's te schieten. De beveiligers wisselden echter van plaats en daarmee verdween ook de toegang.

Very quiet
Vrijdagavond vanaf negen uur trad om het uur een andere DJ op. Het publiek stroomde langzaam toe, maar van een uitbundige danssfeer was geen sprake. Eén van de bezoekers gaf aan het vreemd te vinden dat er bij de wissel van dj's helemaal geen muziek was. “Dat was vorig jaar anders.” Pas om elf uur, toen dj Chuckie op het podium

klom, werd de sfeer beter en was er meer publiek. Tien minuten voor het eind van zijn optreden, zei Chuckie tegen het publiek: ‘Aruba is very quiet’. Hij liet de podiumverlichting uitdoen, vroeg het publiek ‘to sit down’ en wilde het publiek op zijn muziek laten opspringen. Op dat moment liet de techniek het afweten en viel de muziek een paar minuten uit, waardoor de sfeer weer weg was.

Afrojack brengt sfeer
Grote publiekstrekker, de Nederlander Afrojack, begon van dichtbij foto's te maken, samen met een MC. Dit duo had direct interactie met het publiek, de schermen op het podium lieten aanstekelijke clips zien en de wisseling van de kleuren hadden een perfecte timing met de muziek. Regelmatig vroeg de MC of ‘het publiek zich realiseert dat Afrojack voor het eerst op Aruba draait’. Het publiek reageerde uitzinnig en de sfeer zat er in, ruim een uur voor het einde van de eerste concertavond. De organisatie van EF had tijdens een persconferentie tegen de lokale media gezegd dat Afrojack een moeilijke artiest is, die geen interviews wil geven of meewerkt aan persconferenties. Afrojack zelf bewees anders, door aan het eind van zijn optreden verrassend aan de beveiliging de opdracht te geven om de dranghekken tussen het VIP-gedeelte en het algemene gedeelte weg te halen. “Waarom staat iedereen zo ver weg? Kom dichterbij het podium, ga hier uit je dak”. En dat liet de uitzinnige menige zich geen twee keer zeggen. Afrojack sloot de eerste avond van EF met een klapper af.

Vervolg op pagina 3.

Oefenen voor opening parlementair jaar



ORANJESTAD — Voor wie zich afvraagt waarom vanmorgen een deel van de L.G. Smithboulevard was afgesloten: militairen en politie oefenden voor de opening van het parlementaire jaar. Die opening is morgen, maar nu werden alvast verschillende scenario's doorgenomen. Zo moesten de militairen in het gelid gaan staan en bracht een politie-escorte zogenaamd de gouverneur naar het parlamentsgebouw. Dienst Openbare Werken (DOW) en de politie hielden auto's tegen, waardoor er even verkeerschaos ontstond. Omdat de weg morgenochtend ook afgesloten wordt, raadt DOW aan om een alternatieve route te kiezen.

Deskundige: Terreurverdachten zijn activisten

AMSTERDAM — Het grote ‘Haagse’ jihadproces is vandaag begonnen met het horen van onderzoeker Martijn de Koning. Als getuige en deskundige vertelt hij over de Haagse moslims die vorig jaar met vlagvertoon de straat opgingen in de Haagse Schilderswijk. Hij ziet ze vooral als activisten.

Azzedine C., alias Abou Moussa, die wordt verdacht van opruiing en ronselen voor de gewapende jihad is een van de verdachten. Hij was het gezicht van de groep radicale moslims, die ook op sociale media zeer actief

waren. Andere bekende verdachten zijn Rudolph H. (25) en Oussama C. (19). In totaal staan de komende weken tien mensen terecht voor terreurbeschuldigingen. Onder hen zijn ook Syriëgangers die niet in Nederland zijn.

De Koning heeft een lijvig rapport geschreven over de activistische moslims en maakte ze tijdens zijn onderzoek ook van nabij mee. Hij ziet ze vooral als activisten met een voor hen idealistische boodschap die ze willen uitdragen. Volgens hem was het nieuw dat de groep buiten de moskee de straat opging om niet-moslims te bekeren en een negatief beeld van de islam tegen te gaan. Daarbij gingen ze zeer open-

lijk te werk en hadden ze een confronterende houding, aldus De Koning.

Hij weigerde vandaag overigens aan de rechtbank te vertellen wie de nummers ‘1, 2 en 3’ waren in zijn rapport. Hoewel de rechter hem erop wees dat hij verplicht was te antwoorden, bleef De Koning erbij dat hij het beter vond daar niets over te zeggen. Hij wil zo degenen beschermen die niet terechtstaan.

Politie België bestookt boeren met traangas

BRUSSEL — De Belgische politie heeft vandaag traangas ingezet tegen protesterende boeren in de hoofdstad Brussel. Een groep boeren bleef het Schumanplein belegeren en bekogelde de politie met stenen en flesjes. Die antwoordde daarop met traangas en een waterkanon.

Eerder op de dag gebruikte de politie ook al het waterkanon, omdat de boeren met hun tractoren probeerden door de barricaden te breken. Aan het Schumanplein staan veel gebouwen van de Europese Unie. De boeren protesteren tegen het Europese landbouwbeleid. Ze vinden dat ze te weinig geld verdienen en te weinig hulp krijgen. Volgens de organisatoren zijn ongeveer 5000 boeren aanwezig met ongeveer 1500 tractoren.

Onrustig
Brandende banden, zwarte rook, veel lawaai, waterkanonnen en tractoren. Het zijn niet alleen Belgen, maar ook Fransen en een kleine groep Nederlanders. De boeren vinden dat ze te weinig geld krijgen voor hun vlees, zuivel, gewassen en eieren. Bovendien zouden ze te weinig hulp krijgen wanneer de prijs sterk daalt. Ze willen dat de productie wordt beperkt, waardoor de prijzen stijgen. De Europese ministers

van Landbouw praten later vandaag over mogelijke maatregelen, maar het is de vraag of ze het eens kunnen worden. Het protest begon rustig, maar werd aan het begin van de middag grimmig. De politie zette een paar keer een waterkanon in om de boeren terug te dringen. Dat gebeurde toen de demonstranten met tractoren door een afzetting wilden rijden. Een agent raakte gewond. De boeren rukten boompjes uit het plein en gooiden die op een grote brandstapel. Met het waterkanon doofde de politie de vlammen. De Nederlandse ME is ook ingezet. Vier pelotons zijn naar Brussel gestuurd. Volgens persbureau *Belga* gaat om het 140 Nederlandse agenten. De gevolgen voor het verkeer vielen mee. Veel forenzen waren al met het openbaar vervoer naar hun werk gegaan. Toch stond er evenveel file als op een normale maandag.

Wensen
– De boeren vinden dat ze te



Het waren vooral Franse en Belgische boeren die met 1500 tractoren Brussel introkken. Men protesteert voor een beter inkomen en hogere prijzen.

weinig geld krijgen voor hun vlees en zuivel. Dat komt volgens hen doordat ze afhankelijk zijn van fabrieken en supermarkten. De boeren voelen zich ‘vastgeketend aan de industrie en de distributiesector’. Hun kosten stijgen, maar dat kunnen ze niet doorberekenen, ze moeten er zelf voor opdraaien. Dat is niet houdbaar, zeggen de boeren.

– Hulp bij prijsdalingen. Als de prijzen dalen, en dus de inkomsten van de boeren, helpt Europa volgens hen te weinig. Als voorbeeld noemen ze de Russische boycot van Europees groente en fruit. Daardoor kwam er meer aanbod in Europa, waardoor de prijzen daalden. “De landbouw is geen oorzaak, maar draagt wel alle gevolgen”, zeggen ze in hun

oproep tot protest. – De boeren zijn tegen schaalvergroting, het ontstaan van steeds grotere boerderijen met steeds meer dieren en steeds grotere akkers. Ze willen ‘een menselijke schaal’ met ‘kwaliteit, duurzame teeltmethoden en leefbaarheid’. – De boeren vinden dat ze meer zijn dan alleen producenten van eten en drinken.

‘Zonder grensbewaking zijn quota zinloos’

BOEDAPEST — Het heeft geen zin te praten over bepaalde aantallen vluchtelingen die elk van de landen van de EU zou moeten opnemen, als de Europese grenzen poreus zijn. Dat zei de Hongaarse premier Viktor Orban vandaag.

Hij is een fel tegenstander van de opvang van grote aantallen migranten uit het Midden-Oosten. Hij beklemtoonde vandaag dat de Europese Unie beter een fonds kan opzetten om landen in de crisisregio te helpen die vluchtelingen opnemen, zoals Turkije. Volgens Orban hebben veel Europese politici de illusie dat het bij enkele honderdduizenden vluchtelingen zal blijven en dat velen op den duur terugkeren. Orban sprak afgelopen week nog van mogelijk vele miljoenen islamitische vluchtelingen en schat dat die nooit meer teruggaan. Het zijn volgens hem vrijwel allemaal immigranten. Duitsland en Oostenrijk zouden ze ook moeten tegenhouden, vindt Orban. De Europese Commissie wil net als de leiders van Duitsland en Frankrijk dat

EU-landen bepaalde aantallen vluchtelingen accepteren.

EU-top
Ondanks oproepen van Oostenrijk en Duitsland komt er geen speciale top over vluchtelingen van de regeringsleiders van de lidstaten van de Europese Unie. Een woordvoerder van Donald Tusk, de voorzitter van de Europese Raad, verklaarde zondag dat er geen ingelaste top over de vluchtelingencrisis wordt georganiseerd. Het onderwerp migratie wordt behandeld bij de eerstvolgende reguliere top, op 15 en 16 oktober. Zaterdag drong de Duitse minister van Buitenlandse Zaken Frank-Walter Steinmeier aan op een speciale bijeenkomst. Zondag deed de Oostenrijkse bondskanselier Werner Faymann dat ook. Beide landen hadden dit weekeinde de handen vol aan de doorstroom en opvang van ontheemden die vanuit Hongarije via Oostenrijk naar Duitsland reisden. Op 14 september komen de EU-ministers van Binnenlandse Zaken al bij elkaar om te praten over de vluchtelingen.

the plaza
CAFE

Morgen weer
een gezellige
Quiznight

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
for every 100 miles you drive

DAGELIJKS OPEN VOOR ONTBUT, LUNCH, DINER & BORREL

ZONDAG - DONDERDAG 08.00 - 24.00 UUR
VRIJDAG & ZATERDAG 08.00 - 01.00 UUR

SIDEBAR
BISTRO ARUBA

DAGELIJKSE SPECIALS
6 GROTE FLAT SCREENS
BARREL AGED COCKTAILS

GRATIS WIFI!
6 LJSKOUDE TAPBIEREN
KIDS MENU & KIDS CORNER

RENAISSANCE (SEAPORT MARKETPLACE) | ORANJESTAD
TEL: +297 588 55 11 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

f t w i

De Minister van Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een restaurantvergunning A voor het perceel **Bucutiweg 50, ingaande **8 september 2015** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Oranjestraat z/n**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Oranjestraat z/n.**

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till September 9

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE TRANSPORTER REFUELED daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 12:00 NEW R	THE TRANSPORTER REFUELED daily: 5:00 7:30 10:00 matinee: 2:30 late show: 12:15 NEW R
SHAUN THE SHEEP daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: PG	RICKI AND THE FLASH daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 11:45 NEW SD PG-13
NO ESCAPE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 R	NO ESCAPE daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:15 late show: 0:15 R
STRAIGHT OUTTA COMPTON daily: 4:15 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 R	STRAIGHT OUTTA COMPTON daily: 8:00 matinee: 11:15 late show: R
MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: matinee: 12:30 3:30 PG-13	MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: matinee: 5:15 2:15 PG-13
VACATION daily: 6:30 9:15 late show: 11:45 SD R	VACATION daily: 5:00 matinee: 2:00 SD R
SINISTER 2 daily: 6:45 9:00 late show: 11:30 R	SINISTER 2 daily: 7:15 9:45 late show: 12:00 R
HITMAN: AGENT 47 daily: 6:00 8:45 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:45 SD R	HITMAN: AGENT 47 daily: 7:00 9:30 matinee: late show: 12:00 SD R
	MAN FROM U.N.C.L.E. matinee: 2:15 4:15 PG-13

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Laatste betaaldag

De waterfactuur van de maand **juli, 2015** dient uiterlijk betaald te zijn op **8 september, 2015**

Betalingen via de bank of internet worden geacht te zijn verricht op het moment dat het bedrag is geregistreerd bij WEB Aruba. Dit proces duurt enkele dagen.

De kosten voor heraanstluiting zijn Awg. 50,-

WEB
WATER- EN ENRGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert 158G rd4A
Facebook Pages : internet
Greenline Heavy
Equipment Aruba
Fleamarket Rococo Plaza
Rococo Plaza Outlet Aruba
Antiques & Curiosities Aruba
Antiekwinkels open:
Ma-Vr 9-1 smidd 3-5 pm
Zat 9-1 Bel info: 741-5640

PART-TIME JOB
Ma-Vr 1-5pm Za 9am-1pm
Voor een nette dame
Vereisten: Gepensioneerd
Nederlands spreken en
schrijven, computerwerk,
Rijbewijs en eigen auto.
Moet zin hebben om
naast het pensioen nog
iets om handen te
hebben. Info: 741-5640

pa trabae
TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Rico in de Morgen
(Ma t/m Vr: 7 - 10am)
(Za: 10 - 12pm)
Rico Rijk

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba



The quality from the world's biggest carmaker with MegaWorld specials. What's not to like?
GTi Aruba is ready for Aruba Bank MegaWorld!

No car in history is as legendary as the Volkswagen Beetle. Now the car that defined an entire generation is back, bridging the past with an utterly modern, technologically advanced vehicle worthy of its legendary origins.

This is The Beetle, as only Volkswagen can bring to life. And is waiting for you.

The Beetle. Available now at GTi Aruba from only Afl. 870 per month!

Monthly payment based on 7 year bank loan with no downpayment



GTi Aruba
Sabana Berde 16D (in front of Garage Centraal Aruba) | Tel: 523 0300 | gtiaruba.com | facebook.com/gtiaruba

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

WELCOME TO MY WORLD

JOHN TRAVOLTA

CHRONOMAT 44

In the lead role: John Travolta, movie legend and aviation aficionado. Guest star: the legendary North American X-15 that has smashed all speed and altitude records and opened the gateway to space. Production: Breitling, the privileged partner of aviation thanks to its reliable, accurate and innovative instruments – such as the famous Chronomat, the ultimate chronograph. Welcome to a world of legends, feats and performance.

Little Switzerland®
Defining Luxury Across the Caribbean for 60 Years
Located in Royal Plaza, The Ritz-Carlton, Aruba and Paseo Herencia Mall



INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

Voormalig bestuur geschorst

Geen inzicht financiën politievakbond SPA

ORANJESTAD — Het voormalige bestuur van politievakbond SPA wordt onderzocht wegens mogelijke financiële wanpraktijken. Sinds 2013 is er geen jaarverslag aangeleverd. In juni van dit jaar is er een interim-bestuur aangesteld met Juan Gomes als voorzitter. Ook dit bestuur kwam onlangs negatief in het nieuws en een motie van wantrouwen zou in aantocht zijn. De huidige voorzitter vermoedt dat dit uit de koker komt van het voormalige bestuur van de politievakbond.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Zeven leden van het voormalig bestuur zijn vooralsnog, lopende het onderzoek door een forensisch accountant, geschorst tot 23 oktober. Een nieuw bestuur moest worden geïnstalleerd. Dit is, in afwachting van de resultaten van het onderzoek, een tijdelijk bestuur met vijf leden. Pas als het onderzoek is afgerond en het financiële plaatje over de afgelopen twee jaar bekend is, kan officieel een nieuw bestuur gekozen worden.

Motie van wantrouwen

Het interim-bestuur kwam de afgelopen tijd negatief in het nieuws omdat de bond zich heeft aangesloten bij Frente Uni. Deze organisatie is een samenwerking

tussen enkele vakbonden die zich, samen met Gerrit Croes van oppositiepartij MEP, verenigden in de hoop de behandeling van de wet College Aruba financieel toezicht (CAft) een halt toe te roepen. Dat lukte echter niet, sterker nog, de behandeling liep uit op rellen bij het parlement.

De voorzitter en leden van SPA waren tijdens de rellen bij het parlement aanwezig. Het optreden van SPA werd na de rellen in twijfel getrokken door leden. Zo zou SPA de leden onjuist hebben voorgelicht over maatregelen die genomen zouden worden als de CAft-wet goedgekeurd zou worden. Ook zou het bestuur het aanwezige publiek hebben opgehitst en zou er geen hulp verleend zijn aan dienstdoende politiecol-

lega's. Daarnaast werd ook aan het samengaan met de andere bonden, en dan met name de daaruit voortvloeiende verbinding met MEP, een negatief label gehangen. Daarom zouden SPA-leden een motie van wantrouwen willen indienen tegen het huidige bestuur van de vakbond.

Integer

Gomes wijst alle insinuaties van de hand. Over het 'aansluiten' bij MEP maakt hij duidelijk: "Ik zie het meer als een organisatie, bijvoorbeeld als de Sociaal Dialoog. Net als vorige keer met de AVP en de vakbonden en zelfs met anderen zoals onder andere Atia, toen ze tekenden voor het verhogen van de pensioensleeftijd." Hij benadrukt dat de bond geen politieke kleur heeft en die ook niet heeft willen aannemen. De aansluiting was om de krachten te bundelen. Over het ophitsen laat hij weten dat hij middels een luidspreker meerdere malen de menigte heeft opgeroepen om rustig te blijven en dat hij wel degelijk bijstand heeft verleend aan onder andere een

gewonde collega. "We hebben als bond nooit vooraf overleg gehad of iemand opgeroepen om het parlement te bestormen."

De vakbond stuurde de donderdag voor de behandeling van de CAft-wet een e-mail in het korps rond met daarin een aantal maatregelen die volgens SPA vanuit die wet op komst zijn. Eén van de maatregelen was volgens hen: 8 procent inleveren op het salaris. Gomes zegt hierover dat dit tussen haakjes achter de zogenaamde solidariteitsheffing staat. "Ter illustratie", licht hij toe. De bond blijft achter vernoemde mail staan omdat deze informatie voortkomt uit officiële documenten op de website van het College financieel toezicht (Cft). En: "Omdat de Raad van Advies (RvA) aangaf dat bepaalde onderdelen in strijd zouden zijn met het statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden en de Staatsregeling van Aruba."

Achterklap

De interim-voorzitter vermoedt dus dat de mogelijke motie van wantrouwen uit de hoek komt van het on-



Juan Gomes, interim-voorzitter van politievakbond SPA

der vuur liggend voormalig bestuur. "Mogelijk dat zij denken dat zij hierdoor, het huidige bestuur in een kwaad daglicht stellen, de aandacht kunnen afleiden van het lopende onderzoek en geen helderheid hoeven te verschaffen." Gomes geeft

overigens aan nog geen motie van wantrouwen gezien te hebben. Wel heeft hij samen met leden een gesprek gehad met korpschef Dolfi Richardson waarbij alle 'roddels' uit de wereld zijn geholpen. "Alles is rechtgetrokken."

IN HET KORT

Betaald parkeren

Vandaag is de eerste dag waarop in de binnenstad betaald moet worden voor parkeren. Personen die in de binnenstad werken en een parkeervergunning hebben, moeten deze zichtbaar in de auto laten. Degenen zonder vergunning moeten bij de parkeerautomaten betalen. Wanneer niet betaald is, de tijd is verstreken of op een verkeerde plek geparkeerd is, loopt de chauffeur kans op een wielklem en het wegslepen van het voertuig.

Massale vechtpartij

De politie rukte uit voor melding van een massale vechtpartij in biljartcafé Classic Billiard in Noord. Ter plaatse waren de vechters al gevlogen. Volgens omstanders arriveerden zo'n zeven mannen die vervolgens in gevecht gingen met een groep al aanwezige mannen. De ruzie zou gaan over een eerdere aanrijding.

Dure duik

Amerikaanse toeristen die 's nachts waardevolle spullen op het strand achterlieten om een duik in de zee te nemen, waren bij terugkomst alles kwijt. Iemand had onder meer hun creditcards, 450 dollar aan contanten, een iPhone en een rijbewijs weggenomen. De toeristen hebben aangifte van diefstal gedaan.

Inbraak Windies

Inbrekers hebben een laptop en ongeveer 350 florin aan kasgeld meegenomen tijdens een inbraak bij het watersportbedrijf Aqua Windies. Om binnen te komen vernielden de daders één van de ramen van het pand. Via het alarmsysteem werd de eigenaar ingelicht die vervolgens de politie belde.

Eerste vlucht Tiara Air



ORANJESTAD — Met enige vertraging voerde Tiara Air de eerste vlucht sinds de doorstart van het bedrijf uit naar Las Piedras, Venezuela. Het is voorlopig de enige route die de maatschappij aanbiedt.

De vlucht vond afgelopen vrijdag plaats. Er was wat vertraging doordat het technische personeel een test uitvoerde op één van de vliegtuigsystemen. Directeur Alejandro Muyale laat in een persbericht weten dat 'bij Tiara Air veilig-

heid onze grootste prioriteit is en het bedrijf garandeert het publiek en medewerkers altijd de hoogste veiligheidsstandaards'. Na de check kon het toestel vertrekken, met aan boord passagiers, personeel en een deel van de bestuur-

ders van Tiara Air. Muyale spreekt van een veilige, succesvolle vlucht. Na aankomst in Las Piedras werden de reizigers welkom geheten en was er een ceremonie met lokale overheidsinstanties en media. De vluchten naar Las Piedras worden uitgevoerd op maandag, woensdag en vrijdag met een Boeing 737, geschikt voor 141 passagiers.

Tromp en Dammers herkozen in parlement

ORANJESTAD — Staten-voorzitter Marisol Lopez-Tromp en vicevoorzitter Chris Dammers zijn vanmorgen, voorafgaand aan de opening van het parlementaire jaar, herkozen in hun respectievelijke functies. Zowel Tromp als Dammers kreeg met twaalf stemmen de absolute meer-

derheid. Lorna Varlack en Jeffrey Kelly zijn voorgedragen als eerste en tweede ondervoorzitter. De voordrachten gaan naar de gouverneur van de benoemingen formeel maakt. Alleen de AVP-fractie was aanwezig bij de vergadering. Oppositiepartij MEP liet uit protest verstek gaan en

PDR-leider Andin Bikker was afwezig wegens 'medische redenen'. De stemming wordt aan het begin van elk parlementair jaar gehouden. Bij de verkiezing moet elk afzonderlijk Statenlid twee leden voordragen. De uiteindelijke benoeming wordt vastgesteld in een landsbesluit.

Geregistreerd partnerschap en homohuwelijk naar Arubaans parlement

ORANJESTAD — Bij de komende behandeling van het nieuwe Burgerlijk Wetboek van Aruba worden amendementen ingediend voor de invoering van geregistreerd partnerschap en homohuwelijk.

Dat schrijft Ariën Rasmiñ voor het *Caribisch Netwerk*. Hij ging in gesprek met Alfavoorzitter Maikel Kelly en Statenlid Desiree De Sousa-Croes. Na anderhalf jaar lobbyen bij ministers en collega-parlementariërs, dient Statenlid Desiree De Sousa-Croes deze amendementen in. Ze verwacht dat in ieder geval het registreren van partnerschap bij de burgerlijke stand een goed kans maakt om aangenomen te worden door de meerderheidsfractie van AVP. Voor het homohuwelijk daarentegen voorziet De Sousa-Croes niet voldoende steun. Toch dient ze het amendement in en hoopt zij dat Arubaanse politici in de toekomst er ook voor gaan.



Voor Maikel Kelly, voorzitter van homobelangenvereniging Alfa, is het in ieder geval be-

langrijk dat LGBT-stellen op Aruba de mogelijkheid krijgen om via geregistreerd

partnerschap zaken als gezamenlijk huisbezit te kunnen regelen.

'Groots' EF-festival zonder lokale media

Vervolg van pagina 1

Leeg

De tweede avond zou er rond negen uur 's avonds sprake zijn geweest van een grote vechtpartij. Maar de politie kan dit niet bevestigen. KPA-woordvoerder John Larmorie geeft aan: "De politie was buiten en iemand anders beveiligde binnen. Ene Jeffrey Kelly." Om elf uur 's avonds stonden er geen rijen voor de entree en binnen heerste er ook geen drukte. Het terrein deed zelfs leeg aan. Daar waar je de eerste avond niet om de met EF samenwerkende stichtingen, waaronder De Kindertelefoon, heen kon, waren ze nu niet zichtbaar. De aanwezigheid van het kunstproject voegde deze avond, zo leek het, niet meer toe dan één schilderij op de houten stellingen. Die door jongeren werden gebruikt als zitplek. De hoge houten toren van Korteweg werd als 'afspreekpaal' gebruikt, zo maakte één van de bezoekers duidelijk. Het festivalterrein deed leeg aan. Voorin bij de zogenaamde vip-staanplaatsen zag het er wat drukker uit en werd er ook gedanst.

Net als direct achter het vip-vak waar het aroma van *joints* je tegemoet kwam bij het erdoorheen lopen. Van de twee hoger gelegen vip-podia was de linker drukbezet, de rechter was voor het grootste gedeelte leeg. Er leek meer personeel op aanwezig te zijn dan bezoekers.

Loco

Een aantal bezoekers die net een uurtje binnen waren, vertrokken alweer. 'Er is niets aan' of 'saai' en 'hebben het wel gezien', waren een aantal reacties van bezoekers toen Amigoe naar de reden van hun vertrek vroeg. Bij geen van de drie grote bars vormden zich rijen. Het was er ook niet druk genoeg voor, maar mogelijk speelden ook de hoge prijzen een rol: één token was 3 dollar oftewel 5,25 florin waard. Voor dat geld kon alleen een fles water gekocht worden. Voor bier en wijn waren er twee tokens nodig. Toen dj Loco Dice opkwam met een mooie lichtshow werd de sfeer beëindigd. Ook bezoekers achterin begonnen te dansen. Maar *loco* werd het niet. Het leek alsof de sfeer elke keer weer

inzakte. Mogelijk dat dit te maken had met het ontbreken van de interactie met het publiek waar de eerste avond bij dj Chuckie en Afrojack wel sprake van was. Het leidde ertoe dat veel bezoekers het festival vroegtijdig verlieten. Overigens waren er ook positieve geluiden van ervaren bezoekers van dit soort festivals. Zij stonden onder andere in het vip-vak, vonden het optreden van Loco Dice geweldig en gingen tot ver nadat de laatste klanken over het terrein schalden uit hun dak. Amigoe signaleerde en sprak vooral lokale bezoekers, toeristen waren in de minderheid. Eén van de bezoekers, een kenner van muziekfestivals, schatte desgevraagd in dat er een krappe 2000 bezoekers aanwezig waren op de tweede avond van EF. Amigoe heeft vanmorgen aan ATA vragen gesteld, maar het lukte hen niet om voor het sluiten van deze krant een reactie te geven. Ook de organisatie van EF en Toerisme-minister Otmar Oduber waren vanmorgen niet bereikbaar voor een reactie.

Departamento di Impuesto is den van Aruba's grootste overheidsdiensten met ruim 250 medewerkers.

De dienst is belast met het primaire belastingproces, namelijk het heffen, innen en controleren van belastingen.

Departamento di Impuesto

is op zoek naar:

2 Heffingsmedewerkers

Als Heffingsmedewerker ben je verantwoordelijk voor onder andere:

- Het vaststellen van (complexe) belastingaanslagen
- Het bewaken van de kwaliteit van het heffingsproces
- Het fungeren als contactpersoon voor het bedrijfsleven en belastingadviesbureaus
- Het behandelen van bezwaar- en beroepschriften

Aan welke eisen moet je voldoen?

- Je hebt een wetenschappelijke opleiding Fiscaal Recht of Fiscale Economie.
- Je hebt minimaal 3 jaar werkervaring in de toepassing van wettelijke regelingen, voorschriften en procedures.
- Je kunt omgaan met bedrijfs- en fiscaal vertrouwelijke informatie.
- Je moet knelpunten kunnen signaleren en oplossingen hiervoor formuleren.
- Ook ben je iemand die initiatief vertoont en beslissingen durft te nemen.
- Je hebt een goede beheersing van Nederlands en Engels in zowel woord als geschrift, Papiaments is een pré.

Wij bieden primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986, Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Interesse? Richt je sollicitatiebrief en CV binnen 2 weken na verschijning van deze advertentie aan: de Directeur Departamento di Impuesto, mw. mr. L.E. Gomez-Pieters, Camacuri 2, Oranjestad, Aruba. Of per e-mail naar sollicitatie@impuesto.aw.

Beestenboel

Knuffeldieren

Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. Verschillende stichtingen zetten zich in voor het welzijn van honden, katten, ezels, vogels, schildpadden enzovoort. Elke week zetten zij een aantal dieren in het zonnetje, die een (tijdelijk) thuis zoeken. Wie verwelkomt u in uw hart en huis?

Animal Rights Aruba

Scooby (tien maanden oud) is op straat gevonden. Hij is op de Facebookpagina 'lost and found' vermeld, maar niemand heeft hem opgeëist. Een lieve *foster* heeft Scooby onder haar hoede genomen, waar hij dus momenteel tijdelijk mag verblijven. Helaas kan de foster hem niet zelf houden, want ze heeft al haar eigen huisdieren. Scooby is al naar de dierenarts geweest, is gecastreerd en heeft zijn eerste vaccinatie al gehad. Scooby is lief, waaks, heel energiek en speels. Hij vindt het leuk om veel aandacht te krijgen en om te knuffelen. Hij vindt het superleuk om met andere honden te spelen. Stuur een bericht of bel



Chica

naar 593-4584 als u deze hond een thuis kunt bieden.

Tundra is de poes van de week, want Tundra is al



Scooby

heel lang op zoek naar een huisje. Ze zit nu tijdelijk bij de dierenarts en hoopt dat iemand haar wil adopteren. Ze is een jonge 'schildpadpoes' en is al gesteriliseerd. Ze is wat verlegen, maar heel lief als ze u eenmaal kent. Geeft u haar een mooi huisje? Whatsapp of bel naar 593-5525.

Wayaca Animal Shelter Deze grote jongen met de naam **James** is nog maar kort in de shelter. James is erg gericht op mensen en houdt van aandacht. Hij is goed te trainen, maar heeft wel een echt baasje nodig. James is geen kleine hond, redelijk sterk, maar erg lief. Dus bent u op zoek naar een stoere, lieve en trouwe hond, denk dan aan James. Hij is gecastreerd, gezond en dus klaar om zo met u mee naar huis te gaan.

Frodo is, ondanks zijn naam, redelijk verlegen. Maar desalniettemin een



Frodo

lieverd. Hij is gek op knuffelen. Ondanks zijn verlegenheid is hij wel erg goed met de rest van de katten in de opvang. Phoebe, die eerder in Beestenboel stond, is afgelopen zaterdag geadopteerd. Samen met nog eens zes kittens en een volwassen kat. "Een top dag!", aldus de shelter. De shelter heeft sinds kort ook een app voor Android en Apple, die gratis te downloaden is. Daar staan dieren op ter adoptie, maar ook info over het asiel en de vrijwilligers die daar werken.

Wayaca Animal Shelter is van maandag tot en met vrijdag open van acht uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags. Op zaterdag is dat van acht uur 's ochtends tot drie uur 's middags. Het asiel is te vinden op Wayaca 128-b en is telefonisch bereikbaar op 582-1623. Of stuur een e-mail naar animalshelterwayaca@gmail.com.

Donkey Sanctuary

De 15-jarige **Chica** liep midden op de weg in Angochi, samen met de ezel Snoopy. Ze zijn in de ezelopvang terecht gekomen,



James

doordat de medewerkers hen met wortels naar binnen konden lokken. Angochi is vlakbij Santa Lucia. De ezels werden nog even afgeleid door de kwihi-bonen die langs de kant van de weg lagen, maar de wortels waren toch lekkerder... Chica is lief, maar schuw en altijd samen met haar

zoon Pirate (10 jaar). Als u Chica wilt adopteren, betaalt u een jaar lang dertig florin per maand, krijgt u een mooie oorkonde en een t-shirt. Als u wilt, komt u met naam en foto op de website van de opvang. Bel met de Donkey Sanctuary (tel. 5932933) of meld u aan op www.arubandonkey.org.



Tundra

**Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita**
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamctaw website: <http://www.favi.org>

**Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad**
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

**STEWART
MOVES
FORWARD**

HBN Law
SINCE 1938



Per 1 september 2015 is HBN Law Aruba een nieuwe advocaat-medewerker rijker: Jonathan Steward. Hij behaalde in 2011 zijn master Nederlands Recht aan de Universiteit van Maastricht om vervolgens terug te keren naar zijn geboorte-eiland. Onze cliënten zullen hem leren kennen als een breed onderlegde advocaat die thuis is in een veelheid aan rechtsgebieden. Wij heten Jonathan van harte welkom en wensen hem alle succes!

HBN Law (sinds 1938) is een van de oudste en meest toonaangevende advocatenkantoren in de regio. Dit heeft zij bereikt vanuit een visie gericht op constante vernieuwing en verbetering. Om voor haar cliënten nu en in de toekomst het cruciale verschil te blijven maken, investeert HBN Law doorlopend in actuele juridische kennis, in de kwaliteit van haar dienstverlening en in nieuw talent.

HBN Law Aruba • Beatrixstraat 38 • Oranjestad, Aruba • T +297 588 6060 | F +297 588 6668 • info@hbnlaw.com

**GOLDSWAARD, MARCHENA, GRIFFIOEN
ADVOCATENKANTOOR**

Secretaresse

Wij zoeken een secretaresse met werkervaring het liefst op een advocatenkantoor. Je verricht alle voorkomende secretariale werkzaamheden voor de advocaten, zoals o.a. agendabeheer, (elektronische) postverwerking en telefoonbehandeling, verzorgen van correspondentie, verrichten van filewerkzaamheden en gereedmaken van processtukken;

Functie-eisen

Ben jij geïnteresseerd geraakt tijdens het lezen van dit functieprofiel en wil je graag worden uitgenodigd voor een gesprek? Wij verwachten dat je over onderstaande kennis en ervaring beschikt:

- Minimaal havo/ E.P.I. opleiding secretariale of gelijkwaardig;
- Minimaal twee jaar relevante, recente en aantoonbare werkervaring;
- Goede beheersing van de Nederlandse en moderne talen;
- Beheersing van het MS Officepakket, met name Word, Excel en Quickbooks;
- Accuraat en collegiaal;
- Flexibel en stressbestendig.

Uw sollicitaties kunt u tot 11 september 2015 verzenden via e-mail: gmglawyers@setamctaw
Spinozastraat 3, Oranjestad, Aruba, tel: 588 5858.

**JOIN OUR
AWARD-WINNING
SALES TEAM.**

Are you ready to grow your dream career while making others' vacation dreams come true? Marriott Vacations Worldwide is a world premier organization for Vacation Ownership with resorts at destinations around the globe. Join our team and help deliver unforgettable experiences that make vacation dreams come true.

We are hosting a
Career Night

Thursday, September 10th; 6:00-7:30pm, Aruba Sales Gallery
Come by to learn more about the position, meet the leadership team, and better understand what we are looking for in our Sales Executives.

Pre-Registration required due to limited seating.
Register online by September 8th at MWWCareers.com
Job Req # 12584; please submit your resume

Available Position

- Sales Executive

Take your career as far as you want and enjoy an award-winning work environment that offers:

- Competitive commission and bonus structure
- Paid training
- Opportunity to achieve your goals while helping others realize their vacation dreams.

Marriott Vacations Worldwide is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.


Apply online at Jobs.MVWCareers.com
For information, e-mail: aruba.talent@vacationclub.com


We are proud to be a part of the Marriott family.

**Danki pa bo pasenshi**

Pa sirbibo mihor, nos a lansa un sistema nobo di Informacion di Cliente.

E sistema nobo aki por causa inicialmente algun retraso. Nos ta pidi boso comprension pa esaki.

Nos ta aprecia bo pasenshi.

**ELMAR**
Redefining Energy

Wilhelminastraat 110 | Telephone: 5237100 | Fax: 5826991 | E-mail: customerservice@elmar.aw

Week van groene educatie bij bibliotheek

ORANJESTAD — Deze week is het IV Green Education Symposium Aruba 2015 in de bibliotheek in Oranjestad . In het kader van dit symposium is er voor scholen een driedaags workshop-programma.

Het thema is ‘Gezonde grond, gezond leven’. Scholen die deelnemen aan het programma zijn Colegio Arubano, La Salle College, Juliana School, Mon Plaisier College, Abraham de Veer School, Colegio San Agustin, John Wesley College en EPI. Er zijn deze week diverse workshops voor de leerlingen, met sprekers als Filomeno ‘Boey’ Marchena, Henry de Cuba, Olinda Rasmijn, Mirscha Winterdal, Naviel Lue, Christie Mettes, Gisbert Boekhoudt en Shahaira Croes. Op 8 september van twee tot drie uur ’s middags leidt Gisbert Boekhoudt, directeur Directie Natuur en Milieu, een workshop op het Mon Plaisir College onder



de naam ‘Midi bo suelo y sa con pa cuide’. Het gaat over het onderzoeken van de verschillende grondsoorten van Aruba en daarvoor doen de leerlingen drie metingen. De uiteindelijke resultaten worden vergeleken en besproken. Woensdag leert Boey Marchena de leerlingen van het Mon Plaisir College over het ontzilt van water voor de productie van drinkwater op Aruba. Samen met de

leerlingen bespreekt hij verschillende problemen die er kunnen ontstaan bij het ontzilt. Ook doet de groep een praktijkproef om zelf water te ontzilt.

De afsluitende dag is donderdag van twee tot drie uur ’s middags. Dan houdt Olin-da Rasmijn een lezing in de bibliotheek over ‘Mangelnata di gran balor pa nos medio ambiente’, het belang van de mangroves.

In de prijzen bij Short Film Festival

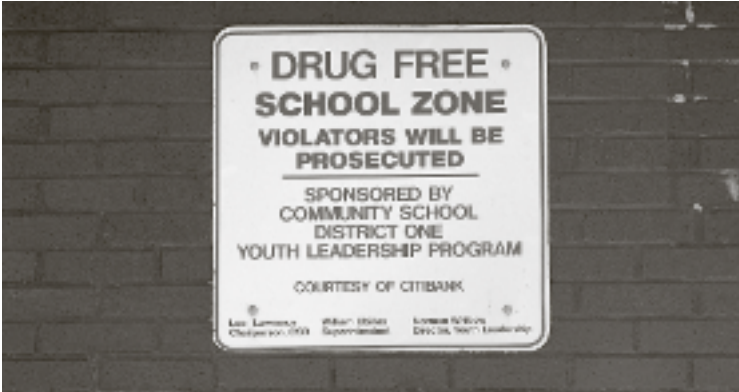


ORANJESTAD — Het tweede Aruba Short Film Festival vond afgelopen vrijdag plaats in cultuurpodium Cas di Cultura. Een enthousiast publiek vulde de zaal en keek naar drie jeugdfilms en vier films voor volwassenen. Deze dongen mee naar de hoofdprijs, een rondreis naar New York met een vijfdaagse intensieve cursus film maken aan de bekende New York Film Academy. De spannende thriller Sin Rastro, geregisseerd door de 18-jarige Gabriëla Croes, won alle prijzen in de categorie Jeugd. Chachmi Productions kreeg dezelfde waardering in de categorie Volwassenen met de zes minuten durende film Heartbreak. De publieksprijs ging naar Cedric Gei met zijn film Negligencia. Het Aruba Short Film Festival is volgend jaar op 3 september.

COLUMN ZEE

Een wereld vrij van drugs

‘90 procent van de verslaafden begint met drugs op school’ kopte deze krant zaterdag. Er kwam een deskundige aan het woord die deze uitspraak deed. Niet op basis van onderzoek, maar de vaststelling klopte met zijn gevoel. Wiet, marihuana zou dan het eerste opstapje zijn naar zwaarder drugsgebruik. Dat onderzoek hoeft er van mij ook niet te komen, zonde van het geld, je kunt op je vingers natellen dat het waar is. Met de uitspraak in de kop trap je eigenlijk een open deur in. Iedere verslaving begint natuurlijk met iets kleins. Kettingrokers zijn ooit begonnen met een enkel stiekem sigaretje, alcoholisten met een onschuldig biertje, eet-verslaafden met zo nu en dan een vette hap. Marihuana ligt voor de hand als de eerste kennismaking met drugsgebruik, gemakkelijk verkrijgbaar, niet te zwaar, niet te duur. Dat al die mogelijke verslavingen op school beginnen is ook eenvoudig te verklaren. De schooltijd is de tijd van het ontdekken, experimenteren. De tijd waarin je ook gemakkelijk te beïnvloeden bent door leeftijdsgenoten omdat je er graag bij wilt horen. Dat je in die periode eens marihuana probeert, is voorspelbaar. Achter de uitspraak in de kop van het artikel zit natuurlijk een suggestie: als we maar op school die vreselijke drugs bestrijden dan komt het wel goed. Wie nooit begint met drugs, kan er ook



niet verslaafd aan raken. Het artikel verwijst ook naar een website waar die suggestie onderstreept wordt, drugsfreeworld.org, een wereld waar geen drugs bestaan. Dat is natuurlijk niet realistisch, drugs bestaan gewoon in deze wereld. Bij sommige drugs zoals drank en nicotine is de staat zelfs medeplichtig. Niet alleen de dealer, de drugsfabrikant, verdient er geld aan, de overheid pikt ook zijn graantje mee in de vorm van zware belastingen. Moet je dan op school maar gewoon de leerlingen hun gang laten gaan en cannabisgebruik toestaan? Dat lijkt me niet. Wie stoned in de klas zit, steekt weinig van de les op. Ik ben eigenlijk wel benieuwd hoe de scholen op Aruba met leerlingen omgaan die betrapt worden op het roken van een stickie. Uit eigen ervaring weet ik dat het soms leidt tot een gesprek, informeren van de ouders. Maar uit de politie-berichten op pagina 3 kan ik ook afleiden dat andere scho-

len meteen de politie erbij halen die daarna bestraffend en vermanend optreedt. Ik geloof niet zo in die vermaningen en bestraffingen. De school heeft natuurlijk een taak in de bestrijding van drugsverslaving. Leerlingen moeten precies weten wat de effecten zijn van alcohol, vet eten, nicotine en ook van cannabis. Ze moeten weten wat die dingen met je lichaam en geest doen. De school moet ook laten zien dat ze het gebruik van dat soort middelen niet toestaat en actief tegengaan dat er bijvoorbeeld gedeald wordt op of rond het schoolterrein. Maar het idee dat je al die vreselijke zaken kunt uitbannen, dat je een drugs free world op school kunt creëren, is natuurlijk een illusie. Als scholen hun bijdrage willen leveren aan het bestrijden van verslaving, laten ze dan inzetten op het leren van zelfstandigheid en verstandigheid. Leer de leerlingen dat ze zich niet snel moeten laten beïnvloeden, leer de leerlingen om beslissingen te nemen die verstandig zijn. Dat zal niet bij iedereen lukken. 90 procent van de verslaafden zal blijven zeggen dat ze hun eerste contact met drugs hadden in hun schooltijd.

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Seksualiteit in 2014 belangrijkste onderwerp kindertelefoon

ORANJESTAD — Vragen over relaties, seks en soa’s. Het jaar 2014 was het jaar waarin jongeren het meest naar Telefon pa Hubentud (De Kindertelefoon) belden met vragen omtrent seksualiteit. Directeur James Sneek ziet dat de vijf hoofdthema’s door de jaren heen nagenoeg hetzelfde blijven. De stichting ontwikkelt regelmatig nieuwe projecten om de hoofdproblemen aan te pakken.

door onze verslaggever Bobby Spier

Telefon pa Hubentud analyseert jaarlijks haar gegevens om aan de hand daarvan nieuwe projecten te verzinnen die aansluiten op de jeugdontwikkelingen in de maatschappij. In gesprek met Amigoe blikt directeur Sneek terug op 2014.

In 2013 kregen jullie de meeste telefoontjes over pesten. Wat was het hoofdthema van 2014?
“In 2014 waren de vijf hoofdthema’s seksualiteit, problemen met jeugd op school, opvoedingsproblematiek, vragen over huiswerk en cijfers en ook pesten zagen we nog steeds terug komen.

Maar de meeste jongeren belden dat jaar voor vragen en problemen omtrent seksualiteit. Dus vragen over het gebruiken en kopen van condooms, soa’s, en relaties. Bijvoorbeeld: ‘Ik ben verliefd en hoe kan ik hem of haar benaderen?’”

Zien jullie dat de thema’s door de jaren heen erg zijn veranderd?
“Ik moet zeggen dat de thema’s ongeveer gelijk zijn gebleven. Thema’s van de top vijf veranderen wel, maar eigenlijk blijft het altijd een beetje rond dezelfde lijn lopen. Je hebt natuurlijk jaren dat problemen rondom ganggebeuren hoog piekt, maar op een gegeven moment zie je weer dat het een jaar later minder wordt. Meestal veranderen de hoofdthema’s slechts van positie.”

Nemen jullie de laatste jaren meer problemen waar omtrent sociale media en online gedrag?
“Dat probleem zagen wij groeien in 2014. Belangrijk om te zeggen is dat wij veel door school benaderd worden op het moment dat zij een probleem monitoren. We werden bijvoorbeeld gebeld door een school, omdat zij graag een lezing of workshop wilde ontvangen over sexting (het verzenden en of ontvangen van seksuele foto’s en of berichten online, red.), want dat was vorig jaar een hot thema. Wij hadden er al materiaal voor, een project dat heet ‘Veilig On-

line’, maar natuurlijk pas je dat aan met de tijd. Met dat project leren we hoe je veilig online kan gaan, veilig met Facebook om kan gaan en hoe je veilig kan whatsappen.”

Samenwerken met scholen is dus belangrijk?
“Je moet het zo zien, we krijgen vaak telefoontjes van scholen dat zij zien dat er een probleem gaande is onder hun jongeren, die niet per se op school is begonnen. Pesten via Whatsapp bijvoorbeeld, dat uiteindelijk uitgevochten wordt op school. Dan worden wij benaderd om mee te helpen. Cyberpesten is ook een belangrijk thema, daarover werden we tot het einde van het schooljaar veel benaderd. Op het moment dat een school ons benaderd met een probleem, gaan wij daar een lezing geven.”

Pesten was in 2013 het onderwerp waarover het meest gebeld werd. Jullie hebben onlangs een onderzoek gedaan onder scholen waaruit kwam dat 57 procent van de jongeren wel eens of langdurig wordt gepest. Schrokken jullie van deze aantallen?
“Ja en nee. Ja, omdat pestgedrag niet normaal is. Kinderen lijden eronder, willen niet meer naar school. Nee, omdat we al via de telefoontjes konden zien dat dit echt een probleem was. Belangrijk is dat de samenleving zich bewust wordt van het probleem. 57 procent is superhoog, dat is meer dan de helft van de respondenten. En je moet je voorstellen dat dit alleen gehouden is op basisscholen. Wat ik gemerkt heb tijdens lezingen is dat vooral de sociale kant van pesten veel pijn doet bij kin-

deren. Kinderen die worden gepest, omdat hun ouders van een bepaalde afkomst zijn, arm zijn of een bepaalde huidskleur hebben. Ze lijden eronder, niet alleen nu, het kan traumatisch zijn en gevolgen hebben voor de toekomst. We hebben een speciaal pestproject ontwikkeld dat nu uitgevoerd is op acht pilotscholen.”

Staan de scholen open voor jullie pestproject?
“Ja. Door het hele jaar krijgen we telefoontjes van scholen dat ook hun kinderen gepest worden en niet naar school willen. Wat we nu doen is scholen die niet in de pilot zaten een speciale lezing geven over pesten, de vormen van pesten, wie er pest en wat de instrumenten zijn om het te bestrijden. De scholen die het vorig jaar hebben gegeven, zeggen nu al een verandering te merken en willen het gaan aanbieden in andere klassen.”

De Kindertelefoon werd in 2014 het meest gebeld over seksualiteit. Gaan jullie hiervoor nu ook een speciaal project ontwikkelen?
“Ja, we zijn er mee bezig. We werken ook samen met andere organisaties. Eén van onze partners is bijvoorbeeld het Wit Gele Kruis, maar ook Fada en Famia Planea. Wat wij ook doen is dat wij informatie doorgeven aan hen. Bijvoorbeeld als het gaat om seksualiteit, vragen wij bij die organisaties of zij hiervoor al een project hebben liggen. Wij werken dus samen met bepaalde organisaties die hierin ervaring hebben. Maar op het moment dat zij het druk zijn, pakken wij het zelf op en bieden wij lezingen aan.”



Way of Life!

It's where we drive
It's what we live
#SuzukiCaribbean





Aruba Bank Camacuri | September 12, 2015 | 6.00pm - 9.00pm
Interest Rate of 7.5% | Start paying end of March 2016 | Up to 7 years finance



- 1.4 L Engine VVT
- Automatic Transmission
- Rear View Camera
- ABS Breaking System
- Dual SRS Airbags
- Keyless Entry/Start
- Electric Folding Mirrors
- Alarm



Ultimate Automobiles
Address: Sabana Blanco 55, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 9am-12pm / Sat 9am-1pm
Tel: (+297) 583-9810 • Fax: (+297) 583-9660
E mail: info@ultimatearuba.com
www.suzukicaribbean.com • facebook.com/SuzukiAruba



Televisieprogramma's

Nederland



15:15 Spoorloos
16:10 Het familielidner
17:00 Pauw
17:55 Journaal
18:15 Pauw
19:10 EenVandaag
19:45 Journaal
20:00 Journaal
20:25 Tekst-TV
23:55 Nederland in beweging

Dinsdag 8 september

0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
1:10 Goedemorgen Nederland
1:30 Journaal
1:40 Goedemorgen Nederland
2:00 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:15 Tijd voor MAX & Hallo Nederland

5:00 Journaal
5:15 Tijd voor MAX & Hallo Nederland
5:40 Journaal
6:50 Soetara
7:00 Journaal
8:00 Het vragenuurtje
9:00 Journaal
9:15 Pauw
10:15 Kanniewaarzijn
11:00 Kindertijd
11:25 Sesamstraat: 10 voor ...
11:35 Sesamstraat
11:55 Politieke Partijen: PvdA
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:00 De wereld draait door
14:00 Journaal
14:30 Opsporing verzocht
15:25 Opgelicht?
16:20 De rijdende rechter
17:00 Pauw
17:55 Journaal

1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:35 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:45 Jeugdjournaal met gebarentolk
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 De fractie
3:50 Rennen voor twee
4:50 De rijdende rechter
5:30 De wereld draait door
6:25 Man bijt hond
6:57 Politieke Partijen: PvdA
7:00 Journaal
7:20 Radar
8:00 Spoorloos
9:00 Dubbelspel
9:25 Spirit
10:00 Journaal
10:10 De dialoog - Mensen van goede wil
10:35 Bezielde handen - Menslievende zorg vroeger en nu

11:00 Journaal
11:10 Geloof en een hoop liefde
11:40 Tijd voor MAX & Hallo Nederland
12:45 Man bijt hond
13:20 Vroege vogels
13:50 Dubbelspel
14:25 Brandpunt
15:20 Andere tijden
16:00 Nieuwsuur
17:00 Verlegen om woorden
17:55 Kunstuur

Nederland



15:35 Streetlab
16:15 Bij Dino in de straat
16:55 EK journaal
17:20 The tonight show
18:10 De wereld draait door
19:05 Streetlab
19:45 Bij Dino in de straat
20:20 De wereld draait door
21:14 Tekst-TV

Dinsdag 8 september

0:30 Kabouter Plop
0:35 Bumba
0:40 Nijntje & vriendjes
0:45 Sarah en eend
0:50 Sesamstraat
1:10 Calimero
1:20 Pieter Konijn
1:30 Masha en de beer
1:40 Peanuts t
1:45 Shaun het schaap
1:55 Wickie de Viking
2:05 Mike de ridder
2:15 Igam Ogam
2:25 Dokter Hond
2:45 Jeugdjournaal

Nederland



14:25 Andere tijden special: De strijd van Kok
15:20 De fractie
16:00 Nieuwsuur
17:00 Secret state
17:50 Podium Witterman
18:50 De nachtzoen
19:00 Nieuwsuur
20:00 Nieuwsuur
20:53 Tekst-TV

Dinsdag 8 september

0:25 Geloof en een hoop liefde

BVN



15:05: NOS Journaal
15:10: Sesamstraat
15:30: Sesamstraat: 10 voor...
15:40: Het Klokhuis
15:55: NOS Jeugdjournaal
16:00: Fame Academy
16:20: Blokken
16:50: Thuis
17:15: Dagelijkse kost
17:30: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:05: VRT Journaal
18:45: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
20:00: Weerbericht Europa/Afrika
20:05: Het verhaal van...:
20:55: 3 Op Reis Backpack
21:25: De ZOO achter de schermen
21:50: Nieuwsuur
22:45: Weerbericht Amerika/Caribiën
22:50: Pauw
23:40: Iedereen beroemd

Dinsdag 8 september

00:00: VRT Journaal
00:30: De Afspraak
01:20: Blauw Bloed
01:55: Suspicious Minds
02:20: MAX Geheugentrainer

02:35: Fryslân DOK
03:05: NOS Journaal
03:10: Sesamstraat
03:30: Sesamstraat: 10 voor...
03:40: Het Klokhuis
03:55: NOS Jeugdjournaal
04:00: Fame Academy
04:20: Blokken
04:50: Thuis
05:15: Dagelijkse kost
05:30: EenVandaag
05:55: NOS Sportjournaal
06:05: VRT Journaal
06:45: De Wereld Draait Door
07:35: NOS Journaal
08:00: Weerbericht Europa/Afrika
08:05: Het verhaal van...:
08:55: 3 Op Reis Backpack
09:25: De ZOO achter de schermen
09:50: Nieuwsuur
10:45: Weerbericht Amerika/Caribiën
10:50: Pauw
11:40: Iedereen beroemd
12:00: VRT Journaal
12:30: De Afspraak
13:20: Bij Dino in de Straat
13:55: Tijd voor MAX & Hallo Nederland

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Evan Rachel Wood, 28; Devon Sawa, 37; Oliver Hudson, 39; Michael Emerson, 61.

Happy Birthday: An innovative approach to work and personal projects will help you stand out. Think outside the box, but remain within your budget. Compromise and creativity will lead to solutions that will outperform any competition you encounter. You should aim to please, but not at the expense of falling behind. Put your priorities in order and your goals first. Your numbers are 4, 11, 17, 29, 33, 35, 47.

ARIES (March 21-April 19): Don't get worked up over nothing. Focus on fun, entertainment and personal improvement and you will avoid letting your emotions get the better of you. Say little, do a lot and strive for self-perfection. Romance will enhance your day. 2 stars

TAURUS (April 20-May 20): Use your energy wisely. Ask for help, but have incentives ready to ensure that the assistance you receive is top-notch. Keep an open mind and learn as you go. A visit to a friend or relative will be enlightening. 4 stars

GEMINI (May 21-June 20): Make positive changes, work on your personal relationships and be realistic when it comes to your goals and the promises you make. Let your charm and intellect lead you to overall improvements. Love is on the rise. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Your emotions will be exaggerated. Offer compassion in all your dealings. Refuse to let what others do daunt you, and don't be afraid to do your own thing. Say little and you'll avoid opposition. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Put yourself in situations that are unfamiliar and will add a little adventure to your life. Trying something new and sharing your experience with someone you enjoy being around will result in future plans and commitments. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Do your best to get along with everyone you encounter. Acceptance and recognition will be the key to reaching your goals. Be prepared to share. What you are willing to do for others will ensure that you get the same in return. 4 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Don't push or allow anyone to push you. It's important that you size up whatever situation you face and deal with matters rationally. Don't let an emotional matter interfere with your responsibilities. Don't make any impulsive moves. 2 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Interact with your peers and make a point to meet new people by participating in an interest you want to pursue. A proposal you make will be well received by most, but someone who is jealous will oppose you. 5 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Don't let someone else take over your projects. Jump into action and make things happen. You will make an impression and be complimented for your contributions. Your charm will spark a romantic evening with someone special. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Personal issues will perplex you. Confusion will set in while traveling or communicating with people who don't think the same way you do. Make your point clear to avoid being misinterpreted. Money will come from an unusual source. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Put personal improvements at the top of your list. Spending time with peers, pets or family members will bring about changes that can influence your finances. Planning interesting projects with children will change your life and your attitude. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): An optimistic outlook will go a long way. Information will be offered that can help you advance. Don't fear taking an unfamiliar route in order to reach your goals. Let your intuition and past experience guide you. Explore different lifestyles. 5 stars

Een belangrijke dag in de geschiedenis van de Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba. **28 medewerkers namen op 26 juli op officiële wijze hun diploma in ontvangst.**

18 cursisten het diploma Verzorgenden IG Niveau 3
10 cursisten het diploma Helpenden Niveau 2

Ruim ander half jaar geleden, om precies te zijn eind oktober 2013, begonnen **32 cursisten** van de SABA aan de **BBL-opleiding** voor verzorgenden en helpenden. Met de EPI werd een verkort BBL traject opgezet. Vol goede moed begonnen ze eraan, combineerden hun werk binnen de SABA, liepen stage, kwamen naar de les, en worstelden door modulen. De presentatie van het Keuze deel Kwalificatie werd het ultieme afstudeerproject voor niveau 3.

De combinatie werken-studeren-gezin kostte heel wat doorzettingsvermogen, plannen en time-managment. Kortom er waren veel vrolijke momenten maar ook veel zweten en stress.

Een bijzondere groep cursisten, de jongste in de 20 en de oudste rond de 50. Stuk voor stuk zijn het cursisten die hopen om als verzorgenden of helpenden iets te mogen betekenen voor de zorgvrager. Voor sommigen is het hun eerste diploma, voor andere een niveau hoger.

In het werk worden steeds nieuwe eisen gesteld. De zorg is volop in beweging, de zorgvraag wordt complexer. Al deze veranderingen vragen voor een grotere deskundigheid. Scholing betekent concreet voor de SABA dat meer personeel beschikt over kennis en vaardigheden die ze nodig hebben voor het uitoefenen van hun beroep. Wat de cursisten hebben geleerd, kunnen ze direct toepassen in de praktijk. Kennis, nieuwe methoden, visies. Deze deskundigheidsbevordering zal uiteindelijke leiden tot betere kwaliteit van zorg.

Dank aan iedereen die heeft meegeholpen met het bereiken van dit resultaat en de samenwerking tussen SABA, EPI en CEDE Aruba.



Nivo 3 verzorgenden IG, de bbl studenten van SABA



Nivo 2 "helpenden"

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Francisca Groen
Bobby Spier
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

DINSDAG 7 september 2015		DINSDAGAVOND	
Af en toe een bui in de ochtend, daarna gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met kans op een bui. Wind vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:30	Zonsondergang 18:47	Maansopgang 02:39	Maansondergang 15:34
Max. Temp. 33°	Neerslag 30%	Min. Temp. 27°	Neerslag 40%
Wind 39 km/u–Oost	Luchtvochtigheid 68%	Wind 32 km/u–Oost	Luchtvochtigheid 81%
UV Index 11+ (Extreem)			

Dienstdoende huisartsen
Maandag, 07 september 2015

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. G. Croes

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
524-8833
Dr. Boderie

Dienstdoende apotheken
vanaf 1 aug tot 8 aug

Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica Aloe
584-4606

Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Oduber
582-1780

Aankomsttijden Cruiseschepen

Dinsdag 08 Aug '15



Freewinds
05.30 - 23.00

sudoku 5 sept

SOLUTION:								
5	8	9	1	4	2	6	7	3
2	3	1	9	7	6	8	4	5
7	6	4	5	3	8	9	1	2
8	7	3	6	5	4	1	2	9
1	5	2	8	9	3	4	6	7
4	9	6	2	1	7	3	5	8
9	4	5	7	8	1	2	3	6
3	2	7	4	6	9	5	8	1
6	1	8	3	2	5	7	9	4

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

WILLEMSTAD — Na een spectaculair gratis ‘kick off’-concert van Juanes en Oscar D’León op donderdagavond, waren vrijdagavond wederom grandioze optredens van verschillende internationale artiesten. Cassandra Wilson, Gregory Porter, Charles Bradley, Emeli Sandé, Enrique Iglesias, Lionel Richie en The Isley Brothers zorgden voor een geweldige sfeer op het WTC-terrein, waar een groot publiek meegesleurd werd door pittige muziek en goed gesorteerde horecastands.



Zesde editie Curaçao North Sea Jazz Festival Eén groot feest



door **Desi Dijkhuizen**

De avond begon met een goede shuttle service vanaf verschillende parkeerterreinen in de buurt van het World Trade Center. Ook reden verschillende TukTuks vanaf de rotonde van Piscadera naar de ingang van het festivalterrein. Dit verliep snel en was goed georganiseerd. Bij de ingang werden de bezoekers verwelkomd door aardig security-personeel dat ook zeer snel te werk ging. Er was geen sprake van lange rijen bij de ingang. Evenals de afgelopen jaren was de food court zeer goed gesorteerd en de bezoekers konden daar gezellig zitten en genieten van lekkere hapjes en drankjes.

Enrique Iglesias

Vanaf 6 uur in de namiddag stroomde het WTC-terrein al vol met bezoekers, die vooral een goede plek wilden bemachtigen bij de Sam Cooke-stage, waar de Spaanse zanger Enrique Iglesias zou optreden. Vooral toeristen

uit verschillende Latijns-Amerikaanse landen waren daar vroeg met stoelen en een grote voorraad waterflessen. “We zijn al heel lang fan van Enrique, dus het is allemaal de moeite waard om hier zo vroeg te staan”, zegt Amalia, een Venezolaanse toerist die speciaal naar Curaçao is gekomen voor het festival. Na meer dan tweeënhalf uur wachten was het eindelijk zover. De meervoudige winnaar van de Grammy-Awards startte rond kwart voor negen met zijn show. Het geschreeuw en gezang van jonge en oudere fans maakte zijn optreden helemaal compleet. Enrique trakteerde het publiek op zijn Engelstalige hits, maar ook de zeer geliefde Spaanstalige nummers konden niet ontbreken. Een heel apart detail van zijn show was dat hij op gegeven moment van het podium afging en opeens midden op het terrein, op een verhoging, zijn grootste hit ‘Hero’ ging zingen. Fans die achterin stonden stroomden allemaal naar hem toe en zongen uit volle borst met

hem mee. Dit was zeker een zeer gewaardeerde actie van de zanger.

Lionel Richie

Het is niet de eerste keer dat Lionel Richie Curaçao bezoekt. In 2010 heeft hij tijdens het Curaçao North Sea Jazz Festival voor een onvergetelijke show gezorgd. Na vijf jaar stond hij weer hier met zijn trouwe fans, die uit volle borst meezongen. ‘All Night Long’, ‘Hello’, ‘Three Times a Lady’ zijn alleen maar voorbeelden van liedjes waarop het publiek helemaal losging. Net zoals het begin van de avond, was het einde ook prima georganiseerd. De volbeladen TukTuks brachten de bezoekers naar de bushaltes en zij werden vervolgens op tijd en snel weer naar de parkeerterreinen gebracht. Snel, effectief, goed gestructureerd; de organisatie heeft zeer goed gescoord op deze avond.

Foto's: Edsel Sambo en Marc Vinck



Wetenschappelijk onderzoek Ayana Johnson

‘Historische consensus vissers en duikers over rifbeheer’



Dr. Ayana Johnson - roze cap - heeft binnen haar onderzoek lokaal vele vissers gesproken.

WILLEMSTAD — De executive-director van de filantropische instelling Waitt Institute, marienbioloog dr. Ayana Elizabeth Johnson, laat tijdens haar bezoek aan Curaçao weten dat uit recent wetenschappelijk onderzoek blijkt dat lokale vissers en duikers, die ‘berucht zijn om hun onafhankelijkheid van elkaar’ – zowel op Curaçao als op Bonaire – het met elkaar eens zijn dat het rif strenger beheerd dient te worden. “Er is dan ook brede steun ofwel draagvlak vanuit beide groepen voor nieuw ontwikkeld oceanbeleid/beheer binnen het Caribisch gebied”, aldus de marienbioloog.

Zoals bekend heeft de Curaçaose overheid eind februari met het Waitt Institute een Memorandum of Understanding (MoU) getekend voor de totstandkoming van concept-wetgeving voor duurzaam beheer van de zee binnen het ‘Blue Halo’-project. Toen de MoU werd ondertekend door Johnson namens de Waitt-instelling had zij al een omvangrijk onderzoek op haar naam staan en was zij geen onbekende meer op Curaçao. Met meer dan 300 duiken op het eiland en 130 interviews met lokale vissers was haar research reeds in 2013 meegenomen in de opmaak van een conceptwetsvoorstel voor het invoeren van ‘no-fishing-zones’. Dit om tot herstel van de visbestanden te komen en

om overbevissing van de Curaçaose wateren een halt toe te roepen. De concept-wetgeving, die door het GMN-ministerie geformuleerd is, is nog in behandeling. Inmiddels zijn er in totaal lokaal 388 interviews afgenomen met zowel de vissersgemeenschap als de duiksector op de twee eilanden. De bevindingen van het wetenschappelijk onderzoek van Johnson en mede-auteur van de publicatie emeritus prof. dr. Jeremy Jackson, zijn onlangs gepubliceerd. Zoals bekend vond de omvangrijkste koraalstudie van het Caribisch gebied ooit plaats onder leiding van Jackson, die in het verleden verbonden was aan het ‘Scripps Institution of Oceanography’ in La Jolla, Californië en jarenlang hoofdwetenschapper was van



Foto: Courtesy of Ayana Johnson

het ‘Smithsonian Tropical Research Institute’ in Panama. Ayana Johnson wordt dan ook als de protégé van de gerenommeerde marienbioloog Jackson gezien.

Crisis

In het onderzoek van Johnson ‘Fisher and diver perceptions of coral reef degradation and implications for sustainable management’ stellen Johnson en Jackson dat ‘de crisis waarin het koraalrif zich bevindt, de vissersgemeenschap en professionele duikcentra op Curaçao en Bonaire in een historische consensus heeft samengebracht’. “De essentiële visserij op het koraalrif binnen het Caribisch gebied verkeert in serieuze moeilijkheden, waardoor een strenger optreden vanuit de overheid

vereist is. Dit antwoord vanuit beide groepen geeft ons reden tot hoop. De tijd is volgens hen rijp dat de beleidsmakers van deze eilanden strengere conserveringsmaatregelen ontwikkelen en opleggen, die beide groepen ten goede zullen komen”, aldus Johnson en Jackson.

Overbevissing

Gewezen wordt op het feit dat in de afgelopen 45 jaar de koraalbedekking binnen het Caribisch gebied van 35 procent naar 16 procent is afgenomen en dat de vispopulaties sterk afnamen door overbevissing. “De vissersgemeenschap heeft het daarom zwaar om voor zijn levensonderhoud voldoende inkomsten te genereren, dit terwijl deze bron van inkomsten historisch als belangrijk

wordt aangemerkt binnen het gehele Caribisch gebied. Ondertussen is het duiktoerisme dramatisch toegenomen”, aldus Jackson, die de toelichting geeft dat 94 procent van de duikers heeft erkend dat hun afdelingen schadelijk zijn voor het rif. “Deze duikindustrie dient dan ook gereguleerd te worden, opdat het rif een kans op herstel krijgt. De situatie op Curaçao en Bonaire is beter dan elders, maar ook deze eilanden zijn niet aan achteruitgang van het rif ontsnapt”, aldus Jackson. Volgens het onderzoek van Johnson heerst er onder de vissersgemeenschap een groter besef omtrent de achteruitgang van het rif dan binnen de duiksector. “Maar de vissers erkennen niet de verantwoordelijkheid daarvoor. De duikers hebben anderzijds op beide eilanden een rooskleuriger beeld van de gesteldheid van het rif, maar wijzen de vissersactiviteiten aan als de grootste ‘boosdoeners’ van de destructie daarvan. Dit terwijl de duiksector ook verantwoordelijk is – zeker gezien de toename in aantallen – voor het vertoonde gedrag onder water. Veel nieuwkomers schoppen tegen het rif, terwijl de vraag van toeristen naar lokaal gevangen seafood de visbestanden zodanig heeft uitgeput dat dezelfde vis waarvoor men gaat duiken om deze te kunnen bewonderen, er niet meer is”, aldus Johnson. Gedurende haar bezoeken aan de eilanden heeft zij van vissers kunnen vernemen hoe vroeger de zee om de eilanden als een soort supermarkt werd gezien, waarbij men ging vissen met specifieke voornemens om bepaalde vissoorten te vangen. “Vandaag de dag gebeurt het maar al te vaak dat zij met lege handen thuiskomen”, aldus Johnson. Onderwijl wordt ook naar uitspraken van de

duiksector verwezen, waarbij duikinstructeurs de bezoekers het bijzondere marienleven laten zien, waaronder ook zeepaardjes, maar dat de omvang van de schade aan het rif toeneemt doordat toeristen tegen het rif en gevoelige koraalbestanden aanbotsen. “De studie laat tevens zien dat het merendeel aan vissers – 89 procent daarvan – de ervaring heeft minder vis te vangen dan bij voorgaande generaties het geval was. Verder maakt 96 procent van de vissers en 94 procent van de duikers met meer dan 5 jaar ervaring in de lokale wateren melding van de teloorgang van specifieke vissoorten die zij vroeger vingen. Gesteld wordt dat deze soorten nog weinig voorkomen of geheel zijn verdwenen.” Zo blijkt uit een analyse van het Global Coral Reef Monitoring Network dat het aantal grote groupers, snappers en papegaavissen binnen de gehele regio is gedaald, dit tezamen met de koraalpopulaties. Onderwijl komen invasieve soorten zoals de koraalduivel op, waardoor de endemische vissoorten verder bedreigd worden. Johnson had reeds bij de MoU-ondertekening van het Blue Halo-project met het eiland de verhoogde aanwezigheid van nutriënten in het zee-water, veroorzaakt door riool-/afvalwater, aangestipt en deze als oorzaak van algenvorming op het koraal omschreven. Bij een overvloed aan algen kan het koraal verstikken. De gezondheid van de koraalbestanden is dan ook afhankelijk van een gezonde vispopulatie, ofwel de aanwezigheid van papegaavissen en zeeappels die de algen consumeren en op deze wijze het ecosysteem in tact houden. In dit kader dient de invoering van no-fishingzones gezien te worden als een mitigerende

maatregel om de aanwezige visbestanden op te krikken.

‘In de breedte’

Als kenmerkend voor de gesteldheid van de visbestanden – die gerelateerd is aan de staat van het rif – wordt het relaas van een 15-jarige visser aangehaald: “Waar vissers vroeger de afmeting van hun visvangst aanduidden door die verticaal – vanaf de grond – aan te geven, beeldt men nu met de handen, dus in de breedte, de omvang aan”, aldus Johnson over een van de interviews. Binnen de research van Johnson en Jackson worden verder de ‘highlights’ aangehaald: “De interviews werden afgenomen zowel met vissers als duikers waarbij de omvang en redenen van de achteruitgang van de gesteldheid van het rif werden besproken.” Vissers zijn zich ervan bewust dat de visbestanden zwaar zijn uitgeput, terwijl duikers het rif als gezond beschouwen; Vissers en duikers verschillen van mening over de oorzaken en bestrijding van de achteruitgang; Het merendeel van de vissers en duikers ondersteunt meer beheer voor zowel de visserij als de duiksector; De sociaal-maatschappelijke acceptatie is zodanig, dat er voor het invoeren van gebalanceerde restricties in het gebruik van het rif steun is.” Johnson heeft in het verleden ook de uitleg gegeven dat men met de komst van het Blue Halo-project niet bang hoeft te zijn dat de vissersgemeenschap, die met kleine bootjes vist, benadeeld zal worden. “Het gaat juist om de implementatie van verstandig, duurzaam beheer om er garant voor te staan dat juist deze vissersgemeenschap zijn gezinnen in de toekomst ook kan blijven onderhouden”, aldus Johnson.

Rijna: Bonairianen, kom terug



Gezaghebber Edison Rijna met interim-premier Ben Whiteman van Curaçao tijdens Dia di Boneiru

KRALENDIJK — Gisteren vierde Bonaire ‘Dia di Boneiru’. Afgelopen jaar veroorzaakte de toespraak die de gezaghebber hield tijdens de ‘Dag van de Vlag’ een kleine rel. Toch staat Edison Rijna nog steeds achter wat hij toen zei, zo vertelde hij daags voor Dia di Boneiru.

“Sommige mensen voelden zich buitengesloten door de slogan ‘100 procent Bonairiaan’, die ik in mijn toespraak

gebruikte. Terwijl ik er juist mee wilde zeggen dat niet alleen degenen die hier geboren zijn Bonairiaan zijn.

Iedereen die zich verbonden voelt met het eiland, die zich ervoor wil inzetten – en zich daarbij uiteraard aan wetten en regels houdt – die is voor mij 100 procent Bonairiaan.” Zeker, na wat hij vorig jaar allemaal over zich heen kreeg, is hij voorzichtiger geworden, ‘realistischer’, noemt hij het zelf.

Als hij zondag het woord neemt op het podium op het Wilhelminaplein richt hij zich nadrukkelijk ook tot ‘de Bonairianen die Nederlands spreken’.

Dia di Boneiru heeft als thema ‘Papiamentu nos identidat’. Voor de gezaghebber is het een dag om te reflecteren. “Dia di Boneiru is een dag om stil te staan bij de wijze waarop je verder wil met het eiland. Het is ook een dag waarop je trots mag uitstralen.” Dat Bonaire een eigen taal heeft, is volgens Rijna iets om trots op te zijn; “Het is een rijke taal, die verschillende talen in zich verenigt. Een taal met een eigen spelling, een eigen literatuur. Het is”, aldus de gezaghebber, “een voorrecht om deze taal, die Bonaire met Curaçao en Aruba verbindt, te mogen spreken.”

Maar behalve een pleidooi om het Papiaments ‘de plaats te geven die het verdient’, is Rijna’s toespraak tijdens Dia di Boneiru ook een oproep aan Bonairianen in den vreemde: een oproep om terug te keren naar het eiland. “Bonaire heeft u nodig. Kom terug, we zullen u met open armen ontvangen.” Het is zoals Rolly Casimiri, winnaar van het liedjesfestival ‘Kantanos Boneiru’ niet veel later met diepe stem zingt: “Boneriano, bin bo isla bèk”, Bonairianen, kom terug naar je eiland.

Daklozen veroorzaken crisis bij jachthaven St. Martin



Een dakloze man op zijn matras in de gang naast Gingerbread Gallery aan de Rue St. James. Links is een ander bed zichtbaar.

MARIGOT — Vertegenwoordigers van District Five, de jachthaven en de winkeliersvereniging in Marigot dreigen dat ze de zaak in eigen handen zullen nemen als de autoriteiten geen actie ondernemen en een einde maken aan de situatie rondom de daklozen en de algehele sanering van de parkeerplaats van Marina Royale op St. Martin.

De winkeliersvereniging stelt dat het belangrijk is dat de situatie nu, vóór het hoogseizoen, wordt aangepakt. Bedrijven en restaurants in de marina zijn gesloten in verband met de situatie, die een negatieve invloed heeft op het toerisme en het imago van het eiland. Tijdens een persconferentie op de Marina Royale-parkeerplaats dit weekeinde onderstreept men hoezeer de situatie daar is achteruitgegaan, ondanks talloze brieven en petitie aan de Collectivité en vergaderingen, bezoeken, beloften en voorstellen de afgelopen drie jaar.

De situatie met betrekking tot de daklozen is zichtbaar verslechterd bij de ingang van de parkeerplaats, waar nu een bed op het trottoir is geplaatst in het volle zicht van auto’s en voorbijgangers en graffiti op de muren is gespoten.

Ten minste een handvol daklozen wordt er regelmatig gezien, schuilend in de doorgang naast Gingerbread Gallery, met hun schamele bezittingen in een supermarktwagentje, of rondwalend op de parkeerplaats. Er ligt ook afval op de parkeerplaats.

Besprekingen hierover zijn eveneens op niets uitgelopen.

De voorzitter van District Five, Paul Whit, geeft aan dat de wijk en de verenigingen allang klaarstaan om het beheer van de parkeerplaats op zich te nemen, maar steeds stuiten op het probleem van de daklozen. “De Collectivité moet haar verantwoordelijkheid nemen en ingrijpen. De parkeerplaats wordt een vuilnisbelt. De bewoners van deze wijk kunnen deze situatie niet langer tolereren. Er komt een nieuw toeristenseizoen aan. Is dit waar we toeristen en kinderen mee willen confronteren?” Hij geeft de autoriteiten 72 uur om de situatie op te lossen en dreigt dat anders de straat zal worden afgesloten.

Kaarslicht voor alfabetisering

KRALENDIJK — Morgen is het de internationale dag van de alfabetisering. Rondom die dag wordt op Bonaire traditiegetrouw een hele week aandacht gevraagd voor het probleem van laaggeletterdheid. Want dat is groot: zo’n 24 procent van de beroepsbevolking op het eiland kan niet of niet voldoende lezen en schrijven.

Vandaag opende de ‘Week van de Alfabetisering’. Dat gebeurde door Luis Wijman en Johan Soleano, twee mannen die op latere leeftijd leerden lezen en schrijven. Ze volgden daarvoor een cursus bij de afdeling alfabetisering van Forma. Over het proces dat Luis en Johan doormaakten, maakte Forma een documentaire. Als ambassadeurs van de alfabetisering zijn Luis en Johan vanochtend, samen met Marie Craane van Forma, naar het Bestuurskantoor gekomen. Daar overhandigen ze gezaghebber Edison Rijna en de gedeputeerden Gerald Silberie en Clark



Gedeputeerde Clark Abraham steekt een kaarsje aan. Johan (l) en Luis (r) kijken toe.

Abraham een symbolisch cadeautje: drie kaarsjes, verpakt in een zakje met een geel lintje.

“Geel is het symbool van de zon, van het licht, van helderheid”, zegt Johan als hij gezaghebber Rijna

het cadeautje overhandigt. “Met het aansteken van het kaarsje wordt het licht. Zo was het ook voor mij. Ik was 61 jaar, en ik kon niks. Ik kon zelfs mijn naam niet schrijven. Nu ik kan lezen en schrijven is het helder geworden, als een nieuwe dag. Ik wil ook anderen aanmoedigen: als ik het kan, kan jij het ook. Het is nooit te laat om te leren.” Gedeputeerde Silberie vindt de kaars een mooi symbool. Hij kent Johan en Luis al langer: “Jullie hebben doorgezet tot waar jullie nu zijn. Laat het licht blijven stralen.” Gedeputeerde Abraham vult aan: “En blijf in jezelf investeren.”

De documentaire over Johan en Luis wordt dinsdagavond 8 september uitgezonden om 20.00 uur uitgezonden bij NOSTv en Energiavision.

Enfermera na Bo servicio!



DIALUNA	DIAMARS	DIAHUEBS	DIABIerna
Botica Central	Botica Trupiaal	Botica Centro Medico	Botica Oduber

MEDIQ ATENCION NA TUR BO PREGUNTANAN TOCANTE BO SALUD

Botica Kibrahacha Super Food Plaza Tel: 583 4908	Botica Centro Medico San Nicolas Tel: 584 5794	Botica Oduber Caya Grandi, Oranjestad Tel: 582 1780
Botica San Lucas Mainstreet, San Nicolas Tel: 584 5119	Botica Central Santa Cruz Tel: 585 1965	Botica Trupiaal Ponton Tel: 583 8560



Departamento di Salud Publico Directie Volksgezondheid

Directie Volksgezondheid is een beleidsdirectie die onder het Ministerie van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport ressorteert. De kerntaken van de Directie is het beleidsmatig ondersteunen van de Minister evenals de verantwoordelijkheid dragen voor de uitvoering van taken in het kader van de publieke gezondheidszorg. Conform de wetgeving, valt een groot aantal thema’s betreffende de nationale gezondheidsbescherming en –bevordering onder de taken van de Directie Volksgezondheid.

Binnen de Directie Volksgezondheid wordt ook Inspectietaken verricht in het kader van toezicht op de Staat van de Gezondheidszorg in samenhang met controle op de klachten en meldingen van patiënten.

Voor deze afdeling en de aankomende oprichting van de Inspectie Volksgezondheid is de Directie Volksgezondheid direct op zoek naar een dynamische:

Basisarts 80%
(m/v voor 32 uur per week)

De belangrijkste werkzaamheden

- Onderzoekt en rapporteert over klachten van patiënten
- Stelt op rapporten en adviezen betreffende medische vraagstukken
- Voorbereid en voert uit Inspectiebezoeken aan instellingen van zorg

Functie-eisen

- Afgeronde basisartsopleiding
- Affiniteit in het werken met klachten, adviezen en Inspectiebezoeken
- Bereid om verder te studeren in onderwerpen van de geneeskunde en rechten
- Beheert de Nederlandse taal in woord en geschrift
- Beheert Papiamentu, Spaans en Engels in woord; in geschrift is een pre
- Moet zelfstandig als in teamverband kunnen werken
- Moet integer en professioneel zijn en is in staat om achter zijn/haar adviezen en rapporten te staan

Informatie

Belangstellenden kunnen nadere informatie over de functie en de organisatie inwinnen bij de leidinggevende van de Afdeling, de heer J. Dijkhoff op tel: 5224295 of per mail: jdijkhoff@despa.gov.aw

Sollicitatie

Schriftelijke sollicitaties met curriculum Vitae en kopie diploma kunt u tot uiterlijk vrijdag 18 september 2015 mailen naar amangal@despa.gov.aw en inleveren bij Afdeling Inspectie van de Directie Volksgezondheid. Sollicitaties dienen gericht te zijn aan de Minister van Volksgezondheid, Ouderenzorg en Sport.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

☎ 583-8383

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

OM eist tbs voor vadermoord

ALKMAAR — Een 31-jarige man die een jaar geleden in Zuid-Scharwoude (Noord-Holland) zijn vader met geweld om het leven bracht, hoeft daarvoor van de officier van justitie niet de gevangenis in. Omdat hij volgens deskundigen ontoerekeningsvatbaar is, eiste de aanklaagster vandaag voor de rechtbank in Alkmaar tbs met dwangverpleging.

De zwakzinnige Vladan M. duwde zijn vader eind augustus vorig jaar thuis van de trap en gaf hem nog een klap na. Ook sneed hij zijn scrotum deels af. De vader overleed later die dag in het ziekenhuis. De zeventigjarige vader woonde met zijn zoon samen sinds het overlijden van zijn vrouw, niet lang daarvoor. Het gesloten gezin zou zijn geplaagd door onderlinge agressie. De moeder zou haar zoon regelmatig hebben ingezet bij ruzies en hem daarbij ook opdracht hebben gegeven zijn vader te slaan. Maar ze zorgde ook

voor een duidelijke structuur in zijn leven en zag ze er strikt op toe dat hij zijn medicatie innam.

Juist die twee dingen vielen weg na haar overlijden. Op de dag dat M. zijn vader van de trap duwde, had hij zijn medicijnen al enkele dagen niet ingenomen. Toen zijn vader hem kleinerend 'jongetje' zou hebben genoemd, werd hij zo boos dat hij hem van de trap duwde. Later zou hij verklaren dat hij 'een opdracht van God' had gekregen. Deskundigen zeggen dat de sociaal-emotionele ontwik-

keling van M. is blijven steken op het niveau van een peuter. In het Pieter Baan Centrum (PBC) ontpopte hij zich als vrolijk, joviaal en meewerkend, maar ook werd daar geconstateerd dat hij zichzelf niet in de hand heeft als structuren wegval- len en hij wordt overvraagd. Thuis ging het goed door de inbreng van zijn moeder. Maar op eigen benen is het risico van herhaling groot, aldus de deskundigen. Zij hebben tbs geadviseerd om te proberen M. zo naar een vorm van beschermd wonen te geleiden. Advocaat Ruut Verhoeven is daar fel tegen. Hij vreest dat zijn cliënt de kliniek nooit meer verlaat. De stap naar een beschermde woonvorm is volgens hem ook vanuit een psychiatrisch ziekenhuis te maken. Hij vroeg daarom volledige vrijpraak.



Foto: AFP

CHISINAU — In Moldavië zijn gisteren tienduizenden demonstranten de straat opgegaan die het vertrek van president Nicolae Timofti en vervroegde verkiezingen eisen. Ze beschuldigen de overheid van corruptie en houden de regering verantwoordelijk voor het verdwijnen van een miljard dollar, goed voor een achtste van het bruto nationaal product van het land. Volgens de politie waren er zo'n 40.000 actievoerders in de hoofdstad Chisinau, de organisatie verklaarde dat het er drie keer zoveel zijn. "Breng een miljard euro terug naar huis", scandeerden de demonstranten. In juni stapte Chiril Gaburici op als premier nadat het geld bij drie Moldavische banken verduwen.

Wetenschappers ontdekken tweede Stonehenge



Foto: Shutterstock

Het tweede Stonehenge bevindt zich op minder dan 3 kilometer van Stonehenge zelf en de in rechte lijnen geplaatste stenen liggen slechts op een meter diep.

LONDEN — Een team van internationale wetenschappers heeft op nauwelijks 3 kilometer van Stonehenge ongeveer 100 begraven stenen ontdekt. De stenen bevinden zich op een diepte van een meter. De archeologen menen dat de verzameling stenen 4000 jaar oud is en daarmee uit het Neolithicum stamt. De stenen, zo meldt de BBC vandaag, zijn gemiddeld 4,5 meter hoog.

De vondst in Durrington Walls, in het Engelse graafschap Wiltshire, werd gedaan bij het vervaardigen van zogenoemde on-

dergrondse kaarten, een langjarig project. In tegenstelling tot het wereldberoemde Stonehenge, staan de stenen niet in een cirkel

opgesteld maar vormen ze min of meer rechte lijnen, aldus de archeologen vandaag tijdens de presentatie van hun vondst in Bradford. Die lijnen zouden overeenkomen met de baan van de zonnewende in de winter, wanneer de zon ten opzichte van de aarde de meest noordelijke positie bereikt. De wetenschappers ver-

moeden dat de opstelling van de begraven stenen in Durrington Walls nog geheel origineel is.

Waarschijnlijk gaat het om de grootste prehistorische vondst in Groot-Britannië die nog intact is. Volgens de onderzoekers woonden in het gebied van Durrington Walls in het Neolithicum al behoorlijk veel mensen.

Eis: Tot 10 jaar cel voor Zes van Breda

DEN HAAG — De eerder opgelegde straf voor de Zes van Breda moet in stand blijven. Daarom moeten de drie mannen opnieuw tot tien jaar cel worden veroordeeld en de drie vrouwelijke verdachten tot twee jaar, voor het doden van de 56-jarige Tim Mui Cheug (oma Mok). Dat eiste het Openbaar Ministerie vandaag voor het gerechtshof in Den Haag.

Meer dan twintig jaar na de dodelijke overval op 'oma Mok' zijn er zelfs belastende verklaringen bijgekomen, concludeert de aanklager. Zelf zeggen de drie mannen en drie vrouwen dat ze niets met de dood van de vrouw te maken hebben. De roofmoord gebeurde in juli 1993. De vrouw werd gedood in de keuken van Chinees restaurant Peacock in Breda, waar haar zoon de eigenaar van was. De gokkast bleek leeggehaald. Drie mannen, Abdeslam T., Anil B. en Achmed L. werden in 1995 in hoger beroep veroordeeld tot tien jaar cel voor het misdrijf en de drie vrouwen tot twee jaar cel voor medeplichtigheid. De vrouwen hadden bekende verklaringen afgelegd, die cruciaal waren. De drie mannen hebben altijd ontkend. De vrouwen zeggen dat ze

destijds hebben bekend onder druk van hun verhoorders, of in de hoop dat ze dan naar huis zouden mogen. Een van de veroordeelde mannen heeft de zaak nooit laten rusten. Hij legde zijn zaak een paar jaar geleden voor aan rechtspsycholoog Peter van Koppen, die met studenten mogelijke rechterlijke dwalingen onderzoekt. Het rapport van Van Koppen gaf aanleiding voor nader onderzoek. Uiteindelijk gaf de Hoge Raad in 2012 de opdracht dat het gerechtshof in Den Haag de zaak opnieuw moest behandelen. Ontlastende verklaringen van getuigen zaten destijds namelijk niet in het justitiedossier. Aanklager Winfried Korver erkende vandaag dat het aanvankelijke politieonderzoek niet goed is geweest. "Bij dat politiewerk kunnen vraagtekens worden gezet", gaf hij toe. Uit het nieuwe onderzoek is echter extra onderbouwing gekomen waaruit volgens hem blijkt dat de zes wel degelijk schuldig zijn. Twee van de veroordeelde vrouwen lieten in maart nog aan het hof weten dat er niets klopte van hun belastende verklaringen. Carlen N. vertelde dat ze destijds maar een 'onzinverhaal' ophing, omdat ze hoopte dat de politie haar dan naar huis zou laten gaan.

Berging middeleeuws schip van start

KAMPEN — Rijkswaterstaat gaat deze week van start met het bergen van de middeleeuwse kogge die op de bodem van de IJssel bij Kampen ligt. Het wrak komt naar verwachting in december boven water, meldde ze vandaag.

Het twintig meter lange handelsvaartuig uit de vijftiende eeuw ligt vlak voor de binnenstad. Vermoedelijk is het schip afgezonken om de verzanding van de IJssel te beïnvloeden. Het werd gevonden bij voorbereidingen voor het baggeren van de rivier. De vondst was opmerkelijk vanwege de goede staat van het wrak. Naast de kogge liggen nog een aak en punter uit dezelfde tijd.

Het bergen duurt maanden omdat eerst een damwand in de rivier wordt geslagen om de duikers te beschermen tegen de sterkte stroming. Vervolgens worden de wrakken met zuigers blootgelegd. Als eerste worden dan de punter en aak naar boven gehaald. Mogelijk gebeurt dat in september nog. Het bergen en conserveren van de kogge kost 5 miljoen euro, aldus een woordvoerder. In mei 2016 wordt bekend of het wrak te bewaren valt.

Makkelijker asiel voor Russische homoseksuelen

DEN HAAG — De situatie voor lesbiennes, homo- en biseksuelen en transgenders (LHBT's) in Rusland is zo verslechterd dat Nederland soepeler zal omgaan met hun asielaanvraag. Staatssecretaris Klaas Dijkhoff (Veiligheid en Justitie) heeft besloten deze personen voortaan als risicogroep aan te merken.

Dat betekent dat ze al 'met geringe indicaties' aanneemelijk kunnen maken dat ze in eigen land een gegronde vrees hebben voor vervolging. Ze moeten dat wel blijven aantonen met persoonlijke feiten en omstandigheden, schrijft Dijkhoff vandaag aan de Tweede Kamer. Hij baseert zich op een verslag van Buitenlandse Zaken over de situatie in Rusland het afgelopen jaar voor deze seksuele minderheden. Vorig jaar was er al een versoepeling voor

Russische seksuele minderheden in het asielbeleid. Toen hoefden betrokkenen niet meer eerst bescherming te hebben gevraagd aan de Russische autoriteiten voordat ze vluchtten. Voorheen was dat nog wel een vereiste. Dijkhoff schrijft dat het anti-homosentiment onder de bevolking verder is aangewakkerd. Dat is volgens hem het gevolg van de wet uit 2013 die verbiedt om niet-traditionele relaties onder de aandacht van minderjarigen te brengen. De wet verschaft in de praktijk een vrijbrief om seksuele minderheden aan te vallen, te intimideren of te discrimineren, aldus de staatssecretaris.

Autoriteiten doen daar nauwelijks iets aan. Ook de media dragen bij aan een homofob klimaat, dat bovendien niet meer alleen op het plateland en in de regio's heerst maar ook steeds meer in Russische steden.

yama 161

Tienda di Educacion

CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

Celebra cu interes mas abou!

Mama cu Yiu contento cu nan auto nobo!

✓ **Interes di 7.25% (7.35% APR)**

✓ **Termino di paga te cu 6 aña***

✓ **Descuento ariba seguro**

Chens pa gana un di e 3 Giftbonnan di Valero na balor di Awg. 500.-

BANCO DI CARIBE

Pa mas informacion yama 523-2250 of pasa cerca nos na Vondellaan 31

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Ta obligatorio pa sera un seguro di auto cu Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Un seguro di riesgo ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gastonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencemento. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu fin di october, 2015. E interes pa prestamo personal despues di campania ta bira 12% (12.18% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.

Euro

Herstel

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen toonden vanochtend een voorzichtig herstel. Beleggers gingen her en der op zoek naar koopjes, maar bleven terughoudend na de zware verliezen op vrijdag. De handel verliep relatief rustig aangezien Wall Street is gesloten vanwege Labor Day. “De beurzen tonen wat herstel, maar echt overtuigend is het niet. Vooral de zwaar afgestrafte aandelen worden na de overdreven koersval op vrijdag weer opgepikt”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen. “Hoevel een renteverhoging in de Verenigde Staten door het banenrapport van afgelopen vrijdag niet dichterbij is gekomen, blijft de onzekerheid over het rentebeleid van de Federal Reserve de markt in de greep houden”, benadrukte Versteeg. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend 0,6 procent hoger op 435,53 punten. De Mid-Kap zakte 0,2 procent naar 652,86 punten. De beurzen in Frankfurt, Parijs en Londen stegen 0,2 tot 0,5 procent. In Frankfurt noteerde Lufthansa nagenoeg onveranderd. De piloten van de Duitse luchtvaartmaatschappij leggen dinsdag opnieuw het werk neer. Lufthansa heeft het al anderhalf jaar aan de stok met zijn piloten vanwege bezuinigingen op de arbeidsvoorwaarden. De euro was 1,987 gulden waard, tegen 1,979 gulden bij het Europese slot op vrijdag. Een vat Amerikaanse olie werd 1 procent goedkoper op 45,56 dollar. Brentolie zakte ook 1 procent in prijs en kostte 49,06 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag met een kleine winst aan de nieuwe handelsweek begonnen. Beleggers verwerkten het Amerikaanse banenrapport van afgelopen vrijdag, dat weinig duidelijkheid bood over het tijdstip waarop de Federal Reserve de rente in de Verenigde Staten zal gaan verhogen. De Nikkei eindigde na een wisselvallige sessie uiteindelijk 0,4 procent in de plus op 17.860,47 punten. Bij de bedrijven stond Toshiba (plus 1,4 procent) in de belangstelling na publicatie van de jaarresultaten. Het Japanse elektronicaconcern leed afgelopen boekjaar een nettoverlies van 38 miljard yen. Het bedrijf stelde de publicatie van de cijfers meerdere keren uit vanwege een omvangrijk boekhoudschandaal. De andere aandelenmarkten in het Verre Oosten stonden in het rood. In Hongkong daalde de Hang Seng-index 0,4 procent en de Kospi in Seoul verloor 0,2 procent. De All Ordinaries in Sydney zakte 0,2 procent. In China, waar beleggers terugkeerden na een extra lang weekeinde, noteerde de Shanghai Composite tussentijds 1,4 procent lager.

Wall Street

Gesloten

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York bleven vandaag gesloten vanwege de viering van Labor Day. De handel op Wall Street wordt morgen weer hervat. De komende dagen is de agenda voor beleggers op Wall Street vrij leeg. De eerste belangrijke economische publicaties staan donderdag op de rol, dan worden onder meer de wekelijkse uitkeringsaanvragen gemeld. Vrijdag volgen de producentenprijzen en het consumentenvertrouwen in 's werelds grootste economie. De aandelenkoersen op Wall Street stonden vrijdag nog stevig onder druk. Nieuwe cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt verschaften beleggers geen helder zicht op de kracht van de economische groei en op het mogelijke rentebeleid van de Federal Reserve, de koepel van centrale banken.

Buitenlandse toerist spekt Nederlandse hotelbranche

DEN HAAG — Nederlandse hotels hebben de omzet in het eerste halfjaar met 5 procent zien groeien ten opzichte van de eerste helft van 2014. Vooral buitenlandse toeristen bleven vaker een nachtje slapen en brachten zo meer geld in het laatje.

Cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) publiceerde, wijzen op een voortzetting van de stijgende lijn die al geruime tijd zichtbaar was in de hotelbranche. De omzet neemt al acht kwartalen op rij toe.

Het statistiekbureau merkt op dat hotels vergeleken met andere horecagelegenheden veel minder hard zijn getroffen door de crisis. Alleen in 2009 leverden zij fors in, sindsdien was in alle jaren sprake van groei. Wel duur-

de het tot vorig jaar voor dat de omzet van 2008 werd overtroffen.

Ondanks de lastige economische tijden zijn er in zeven jaar tijd veel hotels bijgekomen. De toename met 36 procent komt vooral voor rekening van kleine bedrijven, veelal bed & breakfasts met maar één persoon op de loonlijst. Kamers die door particulieren worden verhuurd

via bijvoorbeeld Airbnb zijn daarbij niet meegeteld. De laatste categorie vormt wel een steeds grotere bedreiging voor ‘ouderwetse’ hotels, stelt ING vandaag in een rapport. Vooral toeristen kijken steeds vaker ook naar Airbnb, zeker nu de toeristische verhuur van woningen met heldere spelregels uit het grijze circuit wordt gehaald, schrijven economen van de bank.

‘Elektriciteitsnet moet flexibeler worden’

DELFT — Het elektriciteitsnet moet nog flink worden aangepast om Nederland klaar te maken voor de massale overstap op zonne- en windenergie. Gebeurt dit niet, dan kunnen er over pakweg vijftien jaar verstoringen optreden. Dat staat in een rapport van onderzoeksbureau TNO dat vandaag aan het ministerie van Economische Zaken wordt aangeboden.

Bij het opwekken van elektriciteit met zonnepanelen en windmolens kan er soms een grote piek aan energietoevoer ontstaan, terwijl op andere momenten de toevoer juist kan stilvallen. Dit is afhankelijk van of de zon zich laat zien en van hoe hard het waait.

Om deze pieken en dalen beter te kunnen opvangen is het bijvoorbeeld nodig dat de opslagcapaciteit van het elektriciteitsnet wordt vergroot. Nu wordt nog ongeveer 15 procent van de stroom duurzaam opgewekt. In 2030 zal dat



Foto: Shutterstock

Steeds meer zonnepanelen en windmolens worden aangesloten op het elektriciteitsnet. Om verstoringen te voorkomen zijn flinke aanpassingen noodzakelijk.

ongeveer 50 procent zijn. Het is ook belangrijk dat er meer variatie komt in de vraag naar stroom. Bedrijven zouden meer kunnen inzetten op wat TNO flexibiliteitsdiensten noemt. Particulieren zou-

den met slimme meters hun elektriciteitsverbruik kunnen aanpassen aan de wisselingen in het stroomaanbod. Nu zijn de prijsverschillen van stroom op verschillende tijden nog relatief

klein, maar als deze straks groter worden werpen dit soort aanpassingen naar verwachting vruchten af. “Flexibiliteit is een kernbegrip van de toekomstige stroomvoorziening”, aldus de onderzoekers.

Meer Nederlandse bankmiljonairs

LONDEN — Het aantal miljonairs in de Nederlandse bankwereld steeg in 2013 ten opzichte van 2012, terwijl het totaal aantal grootverdieners in de Europese Unie flink afnam. Volgens banktoezichthouder EBA verdienden 32 bankiers in Nederland in 2013 meer dan 1 miljoen euro, tegen 27 een jaar eerder.

In de gehele EU slonk het aantal bankmiljonairs van 3530 tot 3178. Pas na 2013

zijn regels doorgevoerd om de salarissen in de banksector aan banden te leggen. De daling is volgens EBA dan ook vooral het gevolg van wisselkoerseffecten en een, over het algemeen, lagere winstgevendheid bij banken.

Dit jaar werd ingevoerd dat een bonus, in uitzonderlijke gevallen, maximaal twee keer het jaarsalaris mag zijn. Banken probeerden die regel te omzeilen door ‘toelagen’ toe te kennen of het basissalaris te verhogen.

Turkse onrust zet lira verder onder druk



Foto: Shutterstock

In het afgelopen halfjaar verloor de Turkse munt al bijna een kwart van zijn waarde.

ISTANBUL — De aanslag van de Koerdische Arbeiders Partij (PKK) op soldaten in het zuidoosten van Turkije zorgde vandaag voor veel onrust op de financiële markten van het land. De waarde van de Turkse munt daalde daarbij naar het laagste niveau ooit.

De lira zakte vanochtend naar 3,04 per dollar en leverde daarmee ruim 1 procent aan waarde in. De Turkse munt verloor dit jaar al bijna

een kwart van zijn waarde, onder meer door de aanhoudende politieke onrust in Turkije. Die laaide vandaag verder op door de aanslag van de PKK, waarbij vijftien Turkse soldaten om het leven kwamen. De lira is dit jaar wereldwijd een van de slechtst presterende valuta's. Beleggers maken zich zorgen over de politieke en economische toekomst van het land, waar binnenkort voor de tweede keer binnen een halfjaar verkiezingen worden gehouden.

‘Bedrijven sneller met betalen rekeningen’

AMSTERDAM — Bedrijven zijn steeds vlotter met het betalen van hun rekeningen. Volgens economisch onderzoeksbureau Graydon bereikte het betaalgedrag van het Nederlandse bedrijfsleven in het tweede kwartaal een ‘stiptheidsrecord’. Facturen werden gemiddeld na 42,5 dagen voldaan.

Graydon meet de snelheid waarmee rekeningen verwerkt worden al sinds 2002. In het eerste kwartaal van dit jaar duurde het gemiddeld nog 43,4 dagen voordat betalingen werden afgehandeld. Een kleine vijf jaar geleden, in het derde kwartaal van 2010, gebeurde dit pas na 46,4 dagen. Dat bedrijven be-

talingsafspraken beter naleven, heeft volgens Graydon te maken met het toenemende vertrouwen bij ondernemers. De zakelijke dienstverlening is het snelst. Daar worden facturen door de bank genomen na 38,7 dagen voldaan. Ook de land- en tuinbouw, de IT en de telecom zijn redelijk vlot. De overheid, de transportsector en de chemie zijn anderzijds nog altijd erg traag. Leveranciers van de overheid moesten afgelopen kwartaal gemiddeld wel 48 dagen op hun centen wachten, aldus Graydon. Het betaalgedrag van bedrijven is al langer een heikel punt. Wanneer rekeningen niet snel afgehandeld worden, kunnen de ondernemingen die op het geld wachten in financiële problemen komen.

Circus Renz hoopt op laatste kans

BERGEN OP ZOOM — Het is vandaag erop of eronder voor Circus Herman Renz. Het circus moet een belastingsschuld van 130.000 euro voldoen, maar kan die niet betalen. Vandaag probeert de onderneming nog om de Belastingdienst te overtuigen uitstel van betaling te geven. Lukt dat niet, dan lijkt het doek te vallen voor het circus.

Renz kampt met tegenvallen-de bezoekersaantallen en een verhoogde lastendruk. Het circus moet bijvoorbeeld extra premie betalen omdat het werkt met seizoenkrachten. Daarbij zijn door de overheid beperkingen gesteld aan het gebruik van goedkope rode diesel, waardoor het circus voor zijn generatoren meer geld aan brandstof kwijt is. Directeur Milko Steyvers hoopt dat de Belastingdienst het circus nog een kans wil geven om de schade in te lopen. Binnenkort komt er een benefietvoorstelling die vol-

gens hem alvast 50.000 euro in het laatje kan brengen. Het circus heeft ook nog een schuld van circa drie ton bij een investeerder. Die nam eerder een grote belastingsschuld van het circus over. Daarmee leek Renz voor even gered, maar het lukt maar niet om het geld terug te betalen. De geldschietster heeft de wagens en materialen van Renz in het buitenland al te koop aangeboden. Steyvers denkt niettemin dat met deze partij nog te praten valt. Renz toert al sinds 1911 door Nederland. Daarmee is het het oudste nog bestaande circus van Nederland. Renz balanceerde eerder al enkele keren aan de rand van de afgrond, maar het lukte telkens om het bedrijf op de een of andere manier voort te zetten. Een hoogtepunt uit de lange geschiedenis van het circus vormden de jaren zeventig en tachtig, toen Renz met artistenduo Bassie en Adriaan grote successen behaalde. Er werken nu nog 65 mensen.

Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

Bodem komt langzaam in zicht



Na een plus week vorige week, was het de afgelopen week weer bal. De beurzen daalden voor de week redelijk fors. De dieptepunten van twee weken geleden komen weer in beeld. Dat is ook precies wat de professionals willen zien. Voor de beleggers hoeft dat natuurlijk niet zo nodig. Maar de krachten in de markten zijn op dit moment heel sterk. Voor de week verloor de Nasdaq 3 procent. De Dow-Jones deed het nog iets slechter met een daling van 3,3 procent. De S&P 500 was de grootste daler van de week met een verlies van 3,4 procent.

De strategen denken dat we nog een keer de niveaus gaan opzoeken die we tegenkwamen op de maandag toen de Dow-Jones daalde in de openingsfase met 1100 punten. Dan praten we over een ‘W’-herstel. Iets wat we vorige week hebben uitgelegd. Na die forse daling en een redelijk herstel, zetten de beurzen de daling weer voort om naar het tweede lage punt in de letter ‘W’ te gaan. Hopelijk volgt daarna de stijging die ons naar nieuwe recordstanden gaat brengen. De eerste bodem voor de S&P 500 ligt op 1903 punten. We sloten vrijdag op 1921,22 punten. Dus daar zijn we dichtbij. Dat was de slotstand op die beruchte maandag. Maar om precies te zijn, lag het laagste punt rond de 1867 punten. Wij denken dat de S&P 500 eerst daar naartoe moet, willen we een goed herstel van de markten zien, zonder dat er een kans is dat we na een kort herstel weer terugvallen. Voor de Dow-Jones ligt dat niveau op 15.871 punten. We sloten vrijdag op een niveau van 16.102,38 punten. We zijn dus redelijk dichtbij de oude bodems. Wellicht zakken we daar iets doorheen. Het liefst met grote omzetten, want dan worden de speculanten weggespoeld en kan het stabiele herstel gaan komen. Tot die tijd houden we rekening met grote uitslagen op dagbasis. We hopen dan ook dat we snel op die bodems terechtkomen, zodat we weer naar boven kunnen gaan kijken voor de rest van het jaar. China en de Fed blijven nog even de richting bepalen. Vandaag zijn de Amerikaanse beurzen dicht in verband met Labor Day. Tervijl de Chinese markten na twee handelsdagen weer open gaan. Als China een verdere schuiver naar beneden maakt vandaag en dinsdag, dan zullen ook de Amerikaanse markten weer fors naar beneden kunnen. Dus het blijft opletten. Een bodem voor de Chinese markt wordt gezien rond de 2850 punten. Woensdag (hun laatste handelsdag vorige week) sloot de Chinese index op 3160,16. Dus ook daar zijn we dicht bij een steunpunt. Dan hebben we nog de Fed in Amerika. Gaan die nu wel deze maand de rente verhogen of niet? Deze vraag wordt volgende week woensdag beantwoord. Wij hopen dat ze wel verhogen. Wellicht dat we dan twee dagen onrust op de beurzen krijgen, maar dan weet iedereen waar we aan toe zijn en kunnen we ons weer met andere zaken bezig gaan houden. Onduidelijkheid is iets waar de beurzen een broertje dood aan hebben. We staan dus op een kruispunt met verschillende zaken. Wellicht dus nog twee weken onrust, voordat de weg omhoog hopelijk weer gevonden gaat worden. Als we olie als ikpunt nemen, dan ziet het er goed uit. Olie is nu twee weken achter elkaar gestegen. Wellicht dat we nog eenmaal 42 dollar zullen zien, maar veel lager dan dat lijkt ons heel onwaarschijnlijk. We houden dan ook ons kooplijstje bij de hand. Want met lagere koersen, lijkt het erop alsof de dolle dwaze dagen van de Bijenkorf zijn aangebroken. Goede deals tegen een lage prijs. Doe er uw voordeel mee!

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
		7-Sep				7-Sep	
DOW JONES	16102.38	0.00%	AEX	435.50	0.59%		
S&P 500 INDEX	1921.22	0.00%	ARCELORMITTAL	6.52	0.28%		
NASDAQ	4683.92	0.00%	AEGON NV	5.26	0.10%		
AMAZON.COM INC	498.00	0.00%	AHOLD NV	17.35	0.49%		
APPLE INC	109.27	0.00%	AKZO NOBEL	59.32	0.49%		
BAIDU INC-SP ADR	146.00	0.00%	ASML HOLDING NV	82.88	0.89%		
BERKSHIRE HATH-B	129.64	0.00%	DSM (KONIN)	45.26	0.18%		
CITIGROUP INC	55.59	0.00%	HAL TRUST	158.00	-1.20%		
COCA-COLA CO	38.52	0.00%	HEINKEN NV	69.16	-1.19%		
WALT DISNEY CO	100.97	0.00%	ING GROEP NV	13.28	1.34%		
3D SYSTEMS CORP	12.72	0.00%	KPN (KONIN) NV	3.50	0.20%		
EBAY INC	26.48	0.00%	KONINKLIJKE PHIL	22.86	0.82%		
FACEBOOK INC-A	88.26	0.00%	RANDSTAD HOLDING	54.38	-0.64%		
GENERAL ELECTRIC	24.00	0.00%	RELX NV	13.77	0.95%		
GOOGLE INC-A	628.96	0.00%	ROYAL DUTCH SHA	22.19	-0.02%		
HEWLETT-PACKARD	26.99	0.00%	TOMTOM	8.81	-0.03%		
HOME DEPOT INC	114.42	0.00%	TOTAL SA	39.97	0.03%		
INTEL CORP	28.52	0.00%	UNILEVER NV-CVIA	35.34	1.07%		
JOHNSON&JOHNSON	91.31	0.00%	W.P. STEWART HOL	315.66	-6.03%		
LINKEDIN CORP-A	180.43	0.00%	SCOTIABANK FUNDS	4-Sep			
MICROSOFT CORP	42.61	0.00%	MONEY MARKET	13.0657	0.00%		
PROCTER & GAMBLE	68.76	0.00%	US DOLLAR BOND	2.6295	0.26%		
ROYAL DUTCH-ADR	49.51	0.00%	GLOBAL GROWTH	2.2679	-2.03%		
STARBUCKS CORP	54.28	0.00%	US GROWTH	11.7309	-1.42%		
TWITTER INC	28.15	0.00%	CANADIAN GROWTH	2.5687	-1.45%		
WAL-MART STORES	63.89	0.00%	FUNDS	4-Sep			
WHOLE FOODS MKT	32.02	0.00%	BGF CONT EUR FLEX	22.34	-1.93%		
EXCHANGE TRADED FND	7-Sep		BGF EMKT BOND	15.41	0.06%		
ALERIAN MLP - AMLP	14.29	0.00%	BGF FIX INC GBL OP	13.19	0.00%		
ISH GBL HY BD - GHYF	47.59	0.00%	BGF GBL ALLOCATION	48.24	-1.13%		
ISH IBXX HY BD - HYG	85.96	0.00%	BGF USD CORE BOND	16.83	0.18%		
ISH SELECT DIV - DIVY	71.58	0.00%	BGF USD HI YIELD BND	28.16	0.21%		
ISH MSCI EMKT - EEM	32.14	0.00%	TEMPLETON GBL BND	22.32	-1.11%		
ISH MSCI PAC - EPP	36.00	0.00%	TEMPLETON ASIAN SM	37.35	-1.99%		
ISH RUSSELL - INV	115.00	0.00%	CURRENCIES	7-Sep			
ISH S&P 500 - SPY	108.28	0.00%	YENUSD	119.3700	0.38%		
ISH EUROPE - IEV	40.19	0.00%	EURUSD	1.1172	0.25%		
POWERSH-OQQ	102.16	0.00%	CANUSD	1.3298	0.31%		
POWERSHARES DB C	15.21	0.00%	GBIUSD	1.5286	0.57%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	34.52	0.00%	COMMODITIES	7-Sep			
SPDR MID 400	252.57	0.00%	OIL WTI	44.59	-0.17%		
SPDR S&P 600 SHA	95.96	0.00%	GOLD	1119.10	-0.39%		
VANGUARD REIT - VNO	72.20	0.00%	SILVER	14.5420	-0.24%		
WSDOMTR JAP HX-EQJX	48.73	0.00%	WHEAT	467.7500	0.54%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegaweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Mensen

Japan buigt voor vriendelijke buschauffeur



Foto: Shutterstock

Een schreeuwend of huilend kind in een bus, trein of vliegtuig kan geregeld op een diepe zucht of geïrriteerde blik van medepassagiers rekenen, maar een Japanse buschauffeur heeft juist het tegenovergestelde gedaan: de moeder van het kind gerustgesteld. Zijn vriendelijke daad in een bus in Yokohama is in Japan inmiddels landelijk nieuws geworden. De krant *Asahi Shimbun* schrijft dat een

andere inzittende de woorden van de chauffeur online heeft gezet. “Het is al goed. Baby’s zijn baby’s en die huilen nou eenmaal. Waarschijnlijk is hij gewoon moe, hongerig, moet hij eten of heeft hij het te warm”, zou de chauffeur tegen de zichtbaar ontane moeder gezegd hebben. Op internet gaat het vooral hartstikke viral. “Ik zou willen dat ons hele land zo was”, schrijft iemand online volgens de krant. Een an-

der voegt eraan toe dat de chauffeur een heldendaad heeft verricht. Weer een ander is het er overduidelijk niet mee eens: “De chauffeur mag het dan prima vinden, ik weet zeker dat een hoop anderen in zijn bus het verschrikkelijk vonden.” Tot slot zien er ook mensen de humor nog wel van in: “De baby dacht waarschijnlijk: ‘ik ben misselijk geworden van jouw stuurmanskunst’, haha.”

Miljonair laat vermogen na aan parkietjes

Een Amerikaanse miljonair heeft een deel van haar vermogen nagelaten aan haar 32 valkparkietjes. De vogels erven maar liefst 100.000 dollar, meldt *New York Post*. Het was de laatste wens van Leslie Ann Mandel dat haar geliefde parkieten na haar dood in de volière van haar 4 miljoen dollar kostende villa in de Hamptons kunnen blijven wonen. Om die wens in vervulling te laten gaan, heeft ze de namen van de diertjes stuk voor stuk in haar testament genoemd als haar erfgenamen. De kooi van de parkieten moet zolang ze leven elke maandag en donderdag worden schoongemaakt. Ook moeten de vogeltjes gevoerd worden met cake, wortels, water en popcorn, valt verder in het opmerkelijke testament te lezen. Mandel, die getrouwd was met sf-schrijver Arthur Herzog, heeft haar stiefzoon aangesteld als curator van het



Foto: Shutterstock

fonds waar het geld voor de vogels in zit. Naast de zorg voor de parkieten heeft hij

ook de zorg voor haar kat Ki-ki en adoptiehond Frosty op zich gekregen. Mandel over-

leed in juni en liet in totaal een bedrag van 5,3 miljoen dollar na.

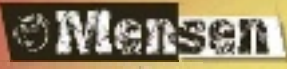
Fout spermabank: zwart kind voor blanke vrouw

Een blanke lesbische vrouw is bevallen van een zwarte dochter omdat de spermabank een fout maakte tijdens de inseminatie. De moeder en haar eveneens blanke partner, afkomstig uit Uni-ontown in de staat Ohio, zijn naar de rechter gestapt. Zij eisen van de Midwest Sperm Bank een schadevergoeding van omgerekend 45.000 euro. Toen de aankomende moeder vier maanden zwanger was, kwam tijdens een controle vast te staan dat de vader een Afrikaans-Amerikaanse man

was. De spermabank ging er tot dat moment van uit dat de vrouw om sperma van een zwarte man had gevraagd. Maar de moeder in spe was juist lange tijd bezig geweest een biologische vader uit te zoeken die genetisch zo veel mogelijk bij haar paste. De advocaat van de spermabank heeft volgens *The New York Times* verklaard dat er geen sprake kan zijn van een ‘onrechtmatige geboorte’, zoals de claim luidt, omdat er een gezond kind is geboren. De rechter heeft hem gelijk

gegeven maar tegelijk de moeder in staat gesteld haar

claim inhoudelijk aan te pas-sen.



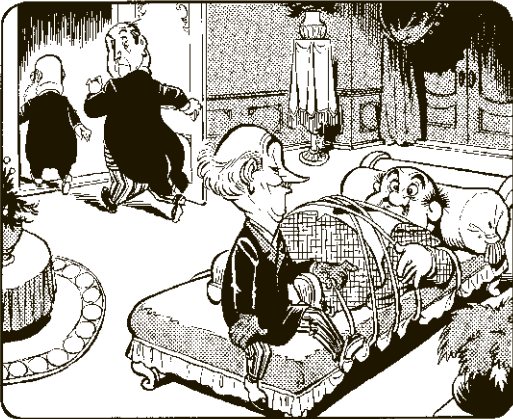
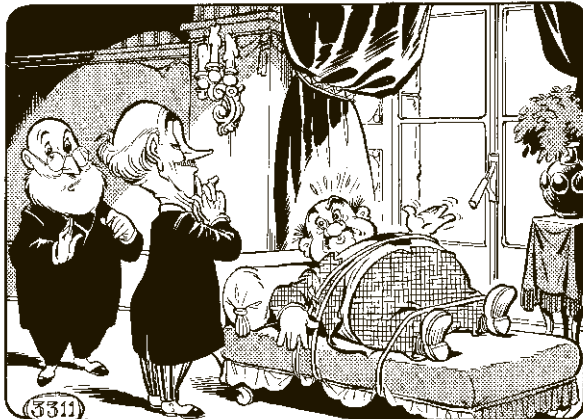
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en het gezichtsverlies

Door Marten Toonder



“Mijn naam is Dr. Truma,” zei de psychiater. “En dit is de patiënt, neem ik aan. Was hij zo wild, dat hij vastgebonden moest worden?” “Nee!” riep Euvel. “Ik ben niet wild, maar gewichtloos. Zonder die touwen stijg ik omhoog!” “Juist ja,” prevelde Dr. Truma, met een begrijpende glimlach. “Anders gaat u de lucht in. Jaja, volkomen duidelijk. Een veel voorkomend fenomeen.” “Kijk eens aan,” zei Hollewijn verbaasd. “Ik ben eerder geneigd om het zeldzaam te noemen.” “Voor u is het zeldzaam, ja,” gaf de dokter toe. “maar voor ons psychiaters is het een alledaags verschijnsel. Als ik thans even met de patiënt alleen mag zijn, zal ik meteen met de

therapie beginnen.” Dat waren hoopgevende woorden. En Hollewijn haastte zich dan ook, aan zijn verzoek te voldoen. “Ziezo,” zei Dr. Truma, zich tot Euvel wendend. “Nu kunt u rustig praten; vrijuit en onbevangen. Begin eerst met u volkomen te ontspannen.” Euvel gehoorzaamde, voor zover het touwwerk dit toeliet. “Kunt u me werkelijk weer normaal maken, dokter?” vroeg hij vol verwachting. “Ongetwijfeld,” antwoordde de psychiater met een milde glimlach. “Maakt u zich maar niet ongerust, hoor. Volkomen ontspannen, zo ja. En beantwoord thans allereerst deze vraag: Sedert wanneer verbeeldt u zich, dat u kunt zweven?”

Wie is de echte eigenaar van Chip de kip?

Chip de kip zorgde afgelopen week voor veel ophef in Oakland. Het beest was aan de wandel gegaan en liep nietsvermoedend rond op een drukke snelweg. Daarmee schopte Chip de hele ochtendspits in de war. Nu de eigenaar van het beest wordt gezocht, blijkt de kip opeens drie baasjes te hebben. “Chip is opeens erg populair”, zegt Rebecca Katz van het opvangcentrum voor dieren in Oakland. Sinds de kip een hit werd op social media en veel te zien was in het nieuws hebben al drie mensen zich gemeld als eigenaar van Chip. Omdat de kip niet gechipt is, weet Katz eigenlijk niet wie van de mensen die zich gemeld hebben de echte baas van Chip is. “Ze moeten maar met bewijs komen”, zegt ze tegen *The Oakland Tribune*. Voorlopig heeft nog geen van de claimers zich gemeld met foto’s of ander materiaal waaruit moet blijken dat



Foto: Shutterstock

Chip hun kip is. Intussen staan twee dierenbelangenorganisaties al te trappelen om zich te ontfemen over

Chip. De kip lijkt na haar avontuur weer overgegaan tot de orde van de dag. Ze heeft een ei gelegd.

Fanfare excuseert zich voor incorrecte formatie

Een fanfareband heeft zich moeten verontschuldigen omdat de muzikanten per ongeluk in een seksueel getinte opstelling waren gaan staan. Bij een American Football-game stonden ze opgesteld als een ‘penis-formatie’, terwijl er duizenden mensen aan het toekijken waren op de tribunes. De bedoeling van de Kansas State’s fanfareband was om in

een op Star Trek gebaseerde formatie te staan. Ze wilden de USS Starship Enterprise laten zien die de ‘Jayhawk’, de mascotte van aartsrivaal Kansas University, probeert aan te vallen. Maar wat het publiek echt zag was een penisvormig object dat in de mond van de Jayhawk dreigde te geraken. “Er was absoluut geen inten-

tie om ook maar iets anders te laten zien dan dat de Enterprise en de Jayhawk met elkaar in gevecht gaan. Ik verontschuldig mij voor de verkeerde interpretatie die is ontstaan en ik verzeker jullie dat we absoluut niet respectloos zijn jegens de Universiteit van Kansas”, schrijft bandleider Frank Tracz op Facebook.

Puppy overleeft val van 100 meter

Een puppy van tien maanden mag van geluk spreken. Het hondje overleefde op miraculeuze wijze een val van ruim 100 meter van een klif toen ze een kudde schappen achterna zat bij het Britse plaatsje Seatown. De terriër, genaamd Tavi, lette niet goed op en viel van de rand. Zo’n 6 meter lager kwam ze op een richel boven zee terecht, maar toen een kustwachter de viervoeter uit haar benarde positie probeerde te bevrijden, ging het opnieuw mis. Het nerveuze dier schrok en viel nog eens 100 meter naar beneden. Een dikke braamstruik was haar redding. Tavi kwam



Foto: Shutterstock

veilig terecht in de bosjes en kon door de kustwachter uit de braamstruik worden geplukt, meldde *Mirror* zon-

dag. Ze werd met haar baasjes herenigd die een paar uur eerder met haar waren gaan wandelen.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



